



KLEINKIRCHHEIMER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung | Jahrgang 44 | Folge 137 | September 2023
www.bad-kleinkirchheim.gv.at



Liebe Kirchheimerinnen und Kirchheimer, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Der Sommer hat sich in seiner ersten Hälfte feuchter und kühler gezeigt als die Jahre davor. Wir sind aber froh, dass wir von schweren Unwettern, wie jene die in Unterkärnten und vor allem in Slowenien enorme Schäden angerichtet haben, verschont geblieben sind. So hat auch die touristische Sommersaison bisher eine gute Entwicklung genommen.

Trotzdem haben die intensiveren Regenfälle und die damit deutlich höheren Wasserabflüsse im St. Oswalder Bach besonders im Bereich der Oswaldiquelle zu weiteren Problemsituationen geführt. Diese müssen wir in den nächsten Wochen, durch ein (leider sehr kostenintensives) Sanierungsprojekt an den Problemstellen beseitigen.

Bürgerbeteiligungsprozess Masterplan

Mitte Juni fand dazu im Festsaal der Kurgemeinde ein öffentlich ausgeschriebener Workshop statt, zu dem über diverse Medien unsere Bevölkerung zur Mitwirkung eingeladen wurde. Hauptsächlich geht es bei diesem Prozess darum, Ideen und Visionen abzufragen, mit denen wir unseren Ort für die verschiedenen einheimischen Bevölkerungsgruppen (von der jungen bis zur älteren Generation) und auch für den Tourismus zukunftsfähig gestalten können.

Bei allen, die an diesem ersten Workshop mitgewirkt haben, möchte ich mich auf diesem Weg sehr herzlich bedanken. Trotz allem hätte die Beteiligung deutlich besser ausfallen können. Gerade die Zielgruppe der jüngeren Generation, der Vereine und Kulturträger hat durch Abwesenheit ein gewünschtes, größeres Interesse vermissen lassen. Da es dafür noch nicht zu spät ist, würde ich mich freuen, wenn dies spätestens beim nächsten Workshop auf breiterer Basis nachgeholt wird. Dieser findet am Mittwoch, den 18. Oktober 2023 von 17:00 bis 20:00 Uhr im Kultursaal Bad Kleinkirchheim statt.

Sommerkonzert

Nach pandemiebedingter, mehrjähriger Pause fand Anfang Juli erstmals wieder ein Sommerkonzert unserer Trachtenkapelle, in einem gemeinsamen Projekt mit dem Musikverein Döbriach statt. Übrigens gekonnt moderiert von unserer Amtsleiterin Dr. Anita Latschen. Alle anwesenden Musikfreunde der Blasmusik haben, unter der Leitung von Kapellmeisterin Caro Krenn, einen sehr gelungenen Konzertabend mit einer bunten Bandbreite durch das musikalische Chambre erlebt. Auch wurden eine Reihe junger Musikerinnen und Musiker ausgezeichnet, welche sich in den vergangenen Jahren musikalisch erfolgreich weitergebildet haben.

Jedoch hätte sich dieser Abend, der im Vorfeld intensiver Vorbereitungs- und Probenaktivität bedurfte, ein größeres Interesse der einheimischen Bevölkerung verdient. Lässt man nämlich alle anwesenden Besucher aus den Nachbargemeinden und jene anwesenden Familienmitglieder der heimischen Jungmusiker weg, bleiben kaum noch weitere Interessierte übrig. Es ist dringend geboten, unsere wenigen Kulturträger stärker zu unterstützen und wert zu schätzen. Ansonsten wird es mittelfristig schwierig, bei anhaltend geringem Interesse, diese aktiv am Leben zu erhalten. Ich bitte darum, diese Zeilen als persönlichen Appell zu verstehen.

Spielplatz

Unser neuer Spielplatz, welcher im Juni im Beisein von LR Daniel Fellner und LR Beate Prettnner und zahlreichen Besuchern feierlich eröffnet wurde, erfreut sich inzwischen täglich größter Beliebtheit. Sowohl unsere einheimischen Familien als auch Gästefamilien nutzen diesen äußerst intensiv. Dies beweist die Richtigkeit der Investition. Daher ein herzliches DANKE an alle Mitwirkenden in der Gemeinde, dem Familienausschuss unter Obfrau Renate Latschen, unseren tollen Mitarbeitern des Bauhofs unter Leitung von Otmar Mitter, unserer Amtsleiterin Dr. Anita Latschen und allen Mitfinanziers, wie der Raiffeisenbank Nockberge, Hotel Die Post, Hotel Prägant und Ferien Idyll Alpine Spa.

Priester Jubiläum

Unser katholischer Pfarrer Dr. Alexander Uzoh feierte am 15. August sein 25-jähriges Priesterjubiläum. Grund genug mit unserem allseits beliebten Pfarrer diesen Anlass gebührend zu feiern. In den nunmehr acht Jahren, in denen er in unserer Gemeinde tätig ist, hat er sich nicht nur gut eingelebt, sondern wird für sein kirchliches Engagement, seine Offenheit, seine Herzlichkeit aber auch seinen Humor sehr geschätzt.

Für die offizielle Gemeinde möchte ich mich auf diesem Wege sehr herzlich für die gute, vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken. Mögen noch viele Jahre seiner Tätigkeit als Seelsorger in unserer Gemeinde dazukommen.

Abschließend wünsche ich allen Leserinnen und Lesern dieser Ausgabe eine schöne Herbstzeit und unseren Tourismusbetrieben noch eine erfolgreiche zweite Saisonhälfte.

Ihr/euer Matthias Krenn



Samstag, 9. September 2023

ab 10.30 Uhr Ankunft des Viehs beim Gasthof Hinteregger, St. Oswald
anschließend Aufkrnzen des Almviehs

ab 11.00 Uhr

Frhschoppen auf der Unterwirt Festwiese

Einzug des Viehs mit der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim, Segnung des Viehs
Amerikanische Versteigerung eines Kalbes fur einen guten Zweck

Musik, Tanz und Unterhaltung mit **OBERKRAINNER
POWER** danach mit den



Auf euren Besuch freut sich die Gemeinschaft der Almabtriebs-Bauern aus Bad Kleinkirchheim

Erntedankfest in St. Oswald | So., 17. September 2023

10.30 Uhr Heilige Messe beim Hoferbauer mit Segnung der Erntewagen,
danach Umzug mit der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim zur Festwiese beim Berghof.
Die Wiesernock-Musi sorgt fur gute Stimmung.

Auf euer Kommen freuen sich der Pfarrgemeinderat und der Jagdverein St. Oswald. Bei Schlechtwetter wird das Fest abgesagt.

Kindergarten Sonnennland

Bad Kleinkirchheim



Unser Sommerabschlussfest

Heuer haben wir uns etwas Besonderes für unsere Kindergartenkinder überlegt. Im Juni machten wir einen Abschlussausflug mit dem gesamten Kindergarten. Wir spazierten gemeinsam mit allen Kindern zur Kaiserburgbahn Talstation. Dank der Unterstützung einiger Eltern konnten wir, aufgeteilt in Kleingruppen, mit der Gondel zur Mittelstation fahren. Die Kinder freuten sich sehr und bestaunten die Natur von der Gondel aus.

Oben angelangt machten wir ein Picknick im Feld, um uns für die kleine Wanderung zu stärken. Wir erkundeten die Wege, beobachteten die Kühe im Feld und sausten den Hügel auf und ab. Wir kamen auch zu einer Quelle um uns abzukühlen. Hände und Füße wurden gleich ins kalte Wasser getaucht. Zurück bei der Mittelstation durften sich die Kinder am Spielplatz austoben. Es wurde gerutscht, geschaukelt, geklettert und mit Wasser gespielt. Das Mittagessen bekamen wir bei der Waldtratte aufgetischt. Danach ging es wieder mit der Gondel ins Tal und zurück zum Kindergarten.

Wir alle erlebten einen wundervollen und erlebnisreichen Ausflug. Wir bedanken uns recht herzlich bei den Kleinkirchheimer Bergbahnen für die Fahrkarten, beim Restaurant Waldtratte für das Mittagessen und die Benützung des Spielplatzes und bei den Eltern für die tatkräftige Unterstützung!



Das Team SONNENLAND wünscht allen Kindern und ihren Familien noch einige erholsame, sonnige Ferientage und allen 16 angehenden Schulkindern einen tollen Schulstart!

*Anna Sittlinger
Kindergartenleitung*

Tagesmutter



Muttertag:

*„Du bist mein GLÜCK,
du bist mein STERN -
a wenn I spinn´
host DU mi gern!“*

Der Auftritt auf der "großen Bühne" war ein ganz besonderes Erlebnis für die Kinder, von welchem sie heute noch voller Stolz erzählen.



Text/Fotos: Annemarie Stecher

„Zeit - es soll immer so weitergehen ...“

Doch ab September besuchen Hannah, Jonathan, Elena und Ayana den Kindergarten. Auch ich darf ab September wieder neue Gesichter kennenlernen und betreuen. Matheo und Mia sind bereits seit Juli bei uns und wir haben den Sommer gemeinsam genossen.

Annemarie Stecher - Tel.: 0660/71 88 972

VOLKSBANK KÄRNTEN

ZUKUNFTSMILLIARDE

„Achtsamkeit und Nachhaltigkeit spielt gerade im Bau- und Gartenfachmarkt eine große Rolle. Unseren Familienbetrieb haben wir, unterstützt durch unsere Hausbank - mit dem Bau einer PV-Anlage nahezu energieautark gemacht.“

Mag. Carlo Egger und Siegfried Egger
hagebau EGGER GmbH | Feldkirchen

Investieren auch Sie mit uns in das Wachstum Ihres Unternehmens.

Erfolg fängt an, wo man vertraut.

T: 05 09 09

volksbank-kaernten.at

[Engelische Einschaltung]

Musikschule Nockberge

LAND  KÄRNTEN

Musikschule Nockberge



Instrumentenpräsentation „Trompete“ mit Musikschuldirektor Stefan Hofer



Fotos@Irene Luggner

Eintreten meint nicht erst den Beginn am Instrument in der Musikschule, eintreten in die Welt der Musik kann das Kind schon viel früher mit den Kursen der elementaren Musikpädagogik. In Bad Kleinkirchheim gibt es seit etlichen Jahren das Angebot musik.erkorschen im Kindergarten. Ein ganzheitlicher Zugang zur Musik, ein „erkorschen“ der Töne, Rhythmen und Klänge ermöglicht hier einen lustvollen Einstieg in die Welt der Musik. Von dieser Großgruppe könnte der Weg zur Kleingruppe von drei Kindern führen. In der Musikschule Radenthein gibt es einen „Spielplatz Musik“, ganz auf die Bedürfnisse der Vier- bis Siebenjährigen zugeschnitten. Rund um das Instrument Klavier entdecken sie hier spielerisch die Basis der Harmonielehre, komponieren eigene Stücke und lernen Komponisten und ihre Werke kennen.

Orientieren meint, sich Zeit lassen dürfen für die Wahl eines Instrumentes. Gerade jüngere Kinder sind hier oft noch unentschlossen. Da gibt es so eine Vielzahl von schönen, größeren und kleineren, oft glänzenden Instrumenten mit den verschiedensten Tonerzeugungen. Bei „Spielplatz Musik“ haben sie die Möglichkeit, während der zweijährigen Unterrichtsdauer diese kennenzulernen. Angefangen von Geschichten und Hörbeispielen bis zu Besuchen von Instrumentallehrern, wo sie diese Instrumente auch selber ausprobieren können. In den „musik.erkorschen“ - Gruppen geschieht das in Form eines Instrumentenkarussells. In regelmäßigen Abständen wird den Kindern ein neues Instrument vorgestellt. Auch hier darf nach Herzenslust mitgemacht und ausprobiert werden.

Ankommen meint nun den Eintritt in den Instrumentalunterricht. Das Kind hat in der elementaren Musikpädagogik viele Instrumente kennengelernt und sich für eines entschieden. Jetzt folgt der Einzelunterricht in der Musikschule. Der Vorteil einer vorherigen ganzheitlichen Musikbildung ist, dass es schon ein Klangverständnis mitbringt, durch das Singen und Spielen eine Tonvorstellung entwickelt hat und sich auch in der Rhythmik und Notenlehre auskennt. Mit dieser Basis ausgestattet kann das Kind gut im Instrumentalunterricht ankommen und sich dort musikalisch weiter entfalten.

In diesem Sinne freuen wir uns auf ein neues, abwechslungsreiches und schönes Musikschuljahr 2023/24

*Rhythmus ist das Leben selbst.
Rhythmus wirkt und bewirkt,
er ist die einigende Kraft
von Sprache, Musik und Bewegung. [Carl Orff]*

Musikschuleinschreibungen:

an allen Musikschulstandorten

MO, 11. und DI, 12. September 2023
von 16:00 bis 18:00 Uhr

Online-Anmeldungen sind jederzeit möglich:
www.musikschule.ktn.gv.at

Wandertag zum "Explorer"



Am 27. Juni wanderten die **Erstklässler der Volksschule Bad Kleinkirchheim** mit Direktorin Veronika Zeiner ins Hotel Explorer. Zuerst haben sie das Konzept des Hauses von Managerin Renate erklärt bekommen. Die Nachhaltigkeit, die Funktion der Passivhaus-Bauweise, die Wichtigkeit des Umweltbewusstseins und der „grüne Fußabdruck“ wurde ihnen über die "Wall" demonstriert. Anschließend ging es zum Hände-Waschen – jetzt durfte gekocht und gebraten werden. Das selbst zubereitete Frühstück mundete allen und wurde auf der Sonnenterrasse reichlich genossen. Gestärkt, gut gelaunt und zufrieden traten sie dann den Rückweg in die Schule an.

Renate Latschen

Volksschule Bad Kleinkirchheim

In den letzten Wochen des Schuljahres 2022/2023 gab es noch einige Aktivitäten für die Kinder der Volksschule Bad Kleinkirchheim, um das endende Schuljahr noch schön ausklingen zu lassen.



Am 22. Juni stand für die Jungs der 4. Klasse die Radfahrprüfung auf dem Programm - siehe Bericht auf Seite 8/9.



Schwimmtage vom 19. bis 21. Juni im Thermal Römerbad mit den äußerst ambitionierten Schwimmlehrerinnen aus Kalifornien.



Abschlusssessen der 4. Klasse nach dem Kinobesuch. In der Burger Boutique in Spittal wurden die Kinder und die Lehrer verköstigt.



Besuch von den Johannitern am 6. Juli. Der Erste-Hilfe Kurs war für alle sehr spannend und lehrreich. Die Kinder haben toll mitgearbeitet und sind schon richtige Erste-Hilfe Profis!



Auch heuer beehrte uns das Mozart-Ensemble und nahm uns auf ein märchenhaftes Abenteuer mit. Diesmal ging es in die Welt von Pinocchio und Gepetto.



Nach dem Schlussgottesdienst am 7. Juli gab es für die Kinder noch ein, von der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim - Kommandant Ing. Michael Sappl, gesponsertes Eis. Ein herzliches Dankeschön!

So verging ein wunderschönes Schuljahr in Windeseile. Am Ende blieben ein lachendes und ein weinendes Auge. Die Kinder der 4. Klasse starten in ein neues Kapitel und nach 22 Jahren Religionsunterricht in der Volksschule verabschiedete sich unsere liebe Kollegin Doris Ertler in den wohlverdienten Ruhestand. Wir beginnen am Montag, den 11. September 2023 um 7:50 Uhr mit dem neuen Schuljahr 2023/24.

Arian Brugger, BEd

Radfahrprüfung 2023 und Lehrausgang „Toter Winkel“

Am 24. Mai und am 22. Juni fand die diesjährige freiwillige Radfahrprüfung statt. Dabei wird den Kindern der 4. Klasse der Volksschule Bad Kleinkirchheim die Möglichkeit geboten unter Aufsicht eines Lehrers und der örtlichen Polizeibeamten den sogenannten Radfahrausweis zu erlangen. Für die Kinder ist dieses Ereignis ein erstes Highlight in ihrer Karriere als Verkehrsteilnehmer. Mit der Ablegung der Prüfung besteht für sie die Möglichkeit, schon vor dem 12. Geburtstag auf öffentlichen Straßen alleine Rad zu fahren.

Der formale Gesetzestext der StVO lautet: „Der Lenker eines Fahrrades muss mindestens 12 Jahre alt sein. Kinder unter 12 Jahren dürfen ein Fahrrad nur unter Aufsicht einer Person, die das 16. Lebensjahr vollendet hat, oder mit behördlicher Bewilligung, lenken. Die Behörde hat auf Antrag des gesetzlichen Vertreters diese Bewilligung zu erteilen, wenn das Kind die 4. Klasse Volksschule besucht und das 9. Lebensjahr vollendet hat und anzunehmen ist, dass es die erforderliche körperliche und geistige Eignung sowie Kenntnisse der Straßenpolizeilichen Vorschriften besitzt“.

Sieben Buben der 4. Klasse nutzten die Möglichkeit sich in der großen „Verkehrswelt“ bewegen zu dürfen. Das bedeutete: Theorie büffeln und Radfahren trainieren. Zuerst mussten die Prüflinge mit dem Klassenlehrer Arian Brugger den theoretischen Teil des Programmes abarbeiten. Am Ende stand ein schriftlicher Test mit den, für Radfahrer relevanten Straßenverkehrsregeln an. Alle sieben Anwärter bestanden die schriftliche Prüfung!



Grlnsp Harald Krenn mit den nervösen Buben kurz vor den Prüfungsfahrten

22. Juni, der Tag der praktischen Prüfung.

Nach dem Checken der Fahrräder auf ihre Verkehrstauglichkeit ging es von der Volksschule wieder ins Basislager auf dem Römerbadparkplatz. Bei Kaiserwetter cruisten die Kids nun alleine über die Prüfungsstecke. Arian Brugger fungierte als „Start- und Zielrichter“ und drei Polizeibeamte waren an den Kreuzungen entlang der Strecke als Kontrollorgane aufgestellt.

Nach einer ersten Übungsfahrt war die Nervosität bei den Kindern gewichen und der finale Teil auf dem Weg zum Radführerschein begann. Nach einer, maximal zweiten Prüfungsfahrt gab es für alle sieben Kinder die erhoffte Botschaft – **bestanden!**



Der „Hütchenslalom“ mit dem Bremskorridor rechts

Am 24. Mai begann der praktische Teil der Radfahrprüfung der Volksschule Bad Kleinkirchheim in Zusammenarbeit mit der örtlichen Polizei. Der Römerbadparkplatz diente als „Basislager“ für den Weg zur Erreichung des Radführerscheines. Im Zuge von Geschicklichkeitsübungen wurde das ein- und beidhändige Slalomfahren durch Verkehrshütchen trainiert. Auch sicheres Abbremsen wurde geübt. Dazu mussten die Kinder innerhalb eines kurzen Korridors das Fahrrad zum Stillstand bringen. Nach kurzer Zeit beherrschten alle die geforderten Aufgaben.

Anschließend ging es in kleinen Gruppen von 2 bis 3 Burschen unter „Polizeiaufsicht“ auf die über 1.100 Meter lange Prüfstrecke: Römerbadparkplatz Ausfahrt nach rechts auf die Bundesstraße [B88] und gleich wieder nach links in die Enzianstraße - an deren Ende nach rechts auf die B 88 - dann „Linksabbiegen“ (dies ist die Königsdisziplin beim Radfahren) in den Schneerosenweg zur Kaiserburgbahn Talstation und zurück über die B 88 zum Römerbadparkplatz.



Nach nervenaufreibenden und körperlichen Anstrengungen ging es zur KfZ-Service- & Tankstelle Maier. Hans und Raimund Maier luden die nunmehrigen Radführerscheinbesitzer zur "obligatorischen" Würsteljause ein - Danke!

Herzlichen Dank an die Leiterin der Volksschule Veronika Zeiner und an den Lehrer Arian Brugger für die gute Vorbereitung der Kinder und die Zusammenarbeit mit der Polizei.

Lehrausgang – toter Winkel:

Während die Jungs fleißig mit den Fahrrädern übten erschien auf dem Parkplatz das riesige Tanklöschfahrzeug der FF Bad Kleinkirchheim. Die Neugier war groß.

Mit der Verkehrserziehung sollen allen Kindern der Volksschule Bad Kleinkirchheim die Gefahren im Straßenverkehr vorgeführt werden. Eine große Gefahr ist der „tote Winkel“ bei LKWs und Bussen. Seitlich und vor dem riesigen Feuerwehrfahrzeug wurden gelbe Planen aufgelegt, die den toten Winkel anzeigen sollten. Diese Bereiche sind für den Fahrzeuglenker schwer oder nicht einsehbar.



Trotz Regenwetters nahmen die Kinder voller Freude am wichtigen Lehrausgang teil.

Abwechselnd nahmen die Kinder am Fahrersitz Platz und bemerkten, dass sie ihre Kameraden auf den Plastikplanen nicht sehen konnten. Dieser Versuch zur Erhöhung der Verkehrssicherheit kam bei den Mädls und Jungs sehr gut an.

Die Beamten der Polizeiinspektion Bad Kleinkirchheim wünschen den neuen Radfahrausweisbesitzern eine gute, sichere und vor allem unfallfreie Fahrt!

Grlnsp Harald Krenn



Moritz Forstnig



Tommy Hinteregger



Yuri Messina



Fabio Mitterer



Jonas Mitterer



Thomas Prägant



Lucas Prägant

IHR **KFZ-SERVICE-CENTER**

gegenüber dem Thermal Römerbad

ALLES rund ums AUTO

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstelle § 57a
- ✓ **AUTOMATEN-Tankstelle**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **PKW Vignetten** (Digital- oder Klebevignette)
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Chemische Reinigung Annahmestelle**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**



+43 4240 301

Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim | kfz-maier@aon.at



Wallfahrt nach Matzelsdorf



Die Pilger beim altherwürdigen Bildstock, der an die Zeit der Pest erinnert

Am 29. April machten sich St. Oswalder und Bad Kleinkirchheimer Pilger, getreu dem Pestgelübde von anno dazumal, auf den Weg nach Matzelsdorf zur Wallfahrtskirche „Maria Himmelfahrt bzw. Maria Schnee“ um nunmehr die verschiedensten Anliegen, wie Schutz vor Unwettern, gute Ernte etc. im Rahmen einer Messe zu erbitten.

Historie: Im 12. Jhd. als Eigenkirche des nahen Klosters Millstatt errichtet, wurde die Kirche Matzelsdorf im Laufe der Geschichte zunächst zu einer Filialkirche der Pfarre Molzbichl und später noch bis zum Jahre 1999 zu einer Filialkirche von Döbriach. Seit dieser Zeit gehört die denkmalgeschützte Kirche zur Pfarre Obermillstatt.

Herzlichen Dank an Siegbert Brunner und Gottfried Auer für die liebewürdige Betreuung der Pilger in der Kirche.

PGR Hugo Schretter

Kirchtag St. Ulrich

Am 2. Juli fand in der katholischen Kirche St. Ulrich der alljährliche Kirchtag statt. Der Festgottesdienst und die anschließende Prozession wurden von Pfarrer Dr. Alexander Uzoh feierlich gestaltet, sowie von den Ministranten und den Pfarrgemeinderäten begleitet. Mit harmonischen Klängen gestaltete der Volksliedchor und eine Abordnung der Trachtenkapelle den Festgottesdienst und gaben so der Messe einen besonders festlichen Charakter.

Im Anschluss begleitete die Trachtenkapelle die Anwesenden von der Kirche zum Festplatz beim Kirchenwirt. Aldo und Sabine Kern sorgten mit ihrem Team für das leibliche Wohl der Gäste. Das Kirchtags-Brat'l wurde mit viel Liebe zubereitet und schmeckte sehr gut! Die Hikos mit Michi Blaske, Sohn Matheo und Roli Grinevska spielten mit bewundernswerter Begeisterung auf. Gute Laune und beste Stimmung waren das Ergebnis.

Wie wichtig ein Kirchtag für die Bewohner des Ortes ist muss jeder für sich beantworten. Es wäre aber wünschenswert, wenn an solchen Tagen die Kirche voll wäre und auch die tüchtigen Wirtsleute mit ausreichend Besuch rechnen könnten. Kirche und traditionelle Veranstaltungen bedeuten auch Kultur und sind Anziehungsorte für Gläubige und Gäste. Unsere Kirchen St. Ulrich, St. Kathrein und St. Oswald haben viel zu „bieten“.



PGR Hugo Schretter



Sommersaison geöffnet!



Geöffnet
von 2. Juni bis 1. Oktober
jeweils
Freitag, Samstag, Sonntag
von 10 - 18 Uhr.

Wir freuen uns sehr, euch bewirten zu dürfen!
 Heidi und Günther Pontasch

Neues Kirchendach

Liebe Bad Kleinkirchheimer und St. Oswald!
Liebe Freunde der Kirche St. Oswald!

Wir wenden uns an Sie, um Ihre großzügige finanzielle Unterstützung für ein wichtiges Projekt in unserer Gemeinde zu erbitten. Die Renovierung des Daches der Kirche St. Oswald steht an und wir sind auf Ihre Hilfe angewiesen, um diese dringend notwendige Maßnahme durchführen zu können.

Das Dach der Kirche ist seit Jahren den Witterungseinflüssen ausgesetzt und weist infolgedessen leider erhebliche Schäden auf. Das Eindringen von Regenwasser hat zu Feuchtigkeitsproblemen in verschiedensten Bereichen des Kircheninneren geführt. Diese Schäden gefährden sowohl die Bausubstanz als auch die Wertgegenstände in der Kirche.

Um das Dach gründlich zu sanieren und auch die Schäden im Inneren zu beheben sind hohe finanzielle Mittel erforderlich. Als Pfarrgemeinderat von St. Oswald sind wir bereits intensiv damit beschäftigt, Fördergelder und Spenden zu akquirieren. Dennoch reicht dies allein nicht aus, um das gesamte Renovierungsvorhaben zu finanzieren. Wir bitten Sie von Herzen um Ihre finanzielle Unterstützung. Jeder Betrag, sei er noch so klein, hilft unser Ziel zu erreichen und die Renovierung des Kirchendaches voranzutreiben. Denn nur gemeinsam können wir es schaffen, unsere Kirche wieder in vollem Glanz erstrahlen zu lassen.



Wir sind sicher, dass Ihnen die Kirche St. Oswald ebenso am Herzen liegt wie uns. Sie ist nicht nur ein Ort des Gebets und der Glaubensgemeinschaft, sondern auch ein kulturelles und historisches Juwel in unserer Gemeinde. Mit Ihrer Hilfe können wir dazu beitragen, dass dieses Juwel für kommende Generationen erhalten bleibt.

Bankverbindung für Ihre Spende: Raiffeisenbank Nockberge Pfarre St. Oswald | IBAN: AT98 3945 7000 0010 4885

Verwendungszweck: Renovierung Kirchendach St. Oswald
Sie können Ihre Spende auch direkt im Mesnerhaus neben der Kirche bei Evi Hofer abgeben.

Wir danken für Ihre Unterstützung. Gemeinsam machen wir den Weg frei für eine erfolgreiche Renovierung der Kirche St. Oswald. Geplanter Baubeginn ist demnächst, die Arbeiten werden ca. einen Monat dauern. Wenn jemand alte Dachschindeln möchte, können diese während der Bauzeit abgeholt werden. Bitte aber unter Tel.: 0676/64 810 42 anmelden.

Pfarrgemeinderat St. Oswald

Immer ein Grund zum Feiern - Kulinarikgenuss im Hotel Kärntnerhof!

Stilvoller Rahmen für eine unvergessliche Firmen-, Familienfeier oder Hochzeit.

Genießen Sie regionale, kreative Alpe-Adria Kulinarik zubereitet von Küchenchef Markus und seinem Team. Wählen Sie Ihre Lieblingsvariante aus Fleisch-, Fisch-, vegetarischen oder veganen Feinschmecker-Menüvorschlägen. Während die Erwachsenen feiern erleben die Kids mit Maskottchen Oskar spannende Abenteuer in der Kinderwelt! Dietmar Krenn steht Ihnen mit langjähriger Erfahrung organisatorisch gerne zur Seite.

Der Kärntnerhof auf einen Blick:

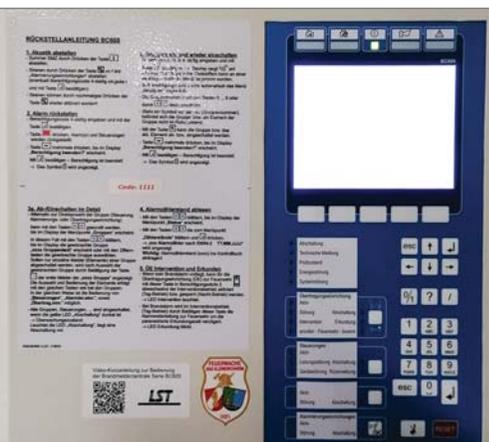
- Komfortable Hotelloobby mit Kamin und gemütlicher Bar
- Stilvolles lichtdurchflutetes Wintergarten-Restaurant [Platz für ca. 80 Personen]
- Gemütliches Restaurant [Platz für ca. 80 Personen] mit Tanzfläche
- Stüberl [Platz für ca. 30 Personen], Sonnterrasse & Garten [Platz für ca. 40 Personen]
- Genuss-Wirt Kärnten
- Oskars Erlebnisland indoor mit Hexenküche, Piratenschiff und Wüstensandplatz & Kinderspielplatz im Freien
- Sonderpreise für Übernachtung inkl. Frühstück für Sie und Ihre Gäste




Kärntnerhof
FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM
Maibrunnenweg 25 | 9546 Bad Kleinkirchheim
Tel.: +43 4240 293-0 | kaho@bkkmail.at
www.family-kaernten.com

Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim

Brandmeldeanlage für das Rüsthaus Kleinkirchheim



Brände kommen in Rüsthäusern glücklicherweise nur sehr selten vor. Kommt es dennoch zu einem Brandgeschehen, sind meist ein enormer finanzieller Schaden und ein Ausfall der betroffenen Feuerwehr über einen längeren Zeitraum (Ersatzbeschaffung von Feuerwehrfahrzeugen) zu beklagen.

In Anbetracht dessen hat die Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim die Errichtung einer automatischen Brandmeldeanlage im Rüsthaus in der Arnikastraße erwogen. Aufgabe einer automatischen Brandmeldeanlage ist es, jederzeit einen Entstehungsbrand zum frühestmöglichen Zeitpunkt zu erkennen und zu melden. Damit soll eine rasche Brandbekämpfung ermöglicht und ein allfälliger Sachschaden möglichst geringgehalten werden.

Mit der Firma Labor Strauss Sicherungsanlagenbau GmbH, Seltenheimerstraße 2, 9061 Klagenfurt, (LST), bzw. mit dem Außendienstleiter Hubert Warmuth, wurde rasch ein kompetenter und vor allem großzügiger Partner gefunden. Großzügig insofern, als der überwiegende Teil der Brandmeldeanlage von der Firma LST kostenlos beigestellt wurde. Die Restfinanzierung erfolgte durch die Gemeinde Bad Kleinkirchheim.

35 automatische Brandmelder wurden durch die Elektriker des Gemeindebauhofs im Gebäude verbaut/verkabelt. Es wird das Rüsthaus als auch der Gemeindebauhof von der Brandmeldeanlage überwacht. Besonders zu erwähnen ist, dass auch die Mannschaftsräume der vier Einsatzfahrzeuge (DLK 23/12, RLFA 3000, KLFA und KRFS) mittels Funkmeldern ausgestattet wurden. Die Fahrzeuge, die insgesamt ein Vermögen von rund 1,5 Millionen Euro aufweisen, genießen dadurch den bestmöglichen Schutz. Die Alarmierung der Feuerwehrkräfte im Falle eines Brandalarms erfolgt automatisch über Blaulicht-sms, die firmeneigene App der Firma LST und über die am Dach montierte Sirene. Die offizielle Inbetriebnahme der Brandmeldeanlage erfolgte im April 2023.

Die Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim möchte sich an dieser Stelle nochmals bei allen Beteiligten an der Umsetzung des gelungenen Projektes bedanken.

Kommandant Ing. Michael Sapp

Johanniter und Feuerwehr übten für den Ernstfall



Rund 60 Einsatzkräfte der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim und der Johanniter nahmen am 20. Mai in Patergassen an einer großen Einsatzübung teil. Die Übungsszenarien - Gasexplosion bei der Firma Payr Engineering, Verkehrsunfall mit Kutsche, Unfall mit Gabelstapler in einer Lagerhalle, jeweils mit verletzten Personen stellten die Teilnehmenden einen Tag lang vor vielseitige einsatztaktische Herausforderungen. Trainiert wurde insbesondere die enge Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Rettungsorganisation.



Drehleiterbergung FF Bad Kleinkirchheim bei der Firma Payer, Patergassen

„Einsatzübungen wie diese sind für die Sanitäter eine harte Schule, aber sie bereiten extrem gut auf Ausnahmesituationen vor. Sie lernen einen kühlen Kopf zu bewahren, auch wenn viele Verletzte gleichzeitig versorgt werden müssen“, erzählt Hannah Rusterholz, Leiterin der Einsatzübung der Johanniter Kärnten.

„In solchen Situationen kann vor allem das Zusammenspiel mit der Feuerwehr, die die Gefahrenlage einschätzt und die Rettung übernimmt, gut geübt werden“, erzählt Clemens Giebel, Leiter des Johanniter-Katastrophenhilfsdienstes für die Planung und Organisation solcher Übungen.

Die Vorbereitungen, wie auch die Übung selbst absolvieren alle Einsatzkräfte übrigens in ihrer Freizeit. *„Nicht nur das gemeinsame Üben steht dabei im Vordergrund, sondern auch Teambuilding“,* verweist Hannah Rusterholz auf den Spaßfaktor solcher Übungstage und bedankt sich bei allen Ehrenamtlichen. Neben der gewonnenen Einsatzerfahrung und den neu erlernten Einsatzkompetenzen hinterlässt die organisationsübergreifende Übung vor allem eines: Ein Wir-Gefühl, das über jegliche Organisationsgrenze und das tägliche Einsatzgeschehen hinaus geht.



Quelle: Presse Johanniter, Fotos T. Tersch

Kinder schnuppern Feuerwehrluft

Spätestens seit dem Sachunterricht der Volksschule sollte jedem die Hilfsorganisation einer Freiwilligen Feuerwehr ein Begriff sein. Um die theoretischen Unterrichtseinheiten mit einem praktischen Lehrgang aufzulockern, besuchte eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim in der letzten Schulwoche die Volksschule der Gemeinde. Mit strahlenden Kindesaugen staunten die Schüler der VS Bad Kleinkirchheim über die beeindruckenden und unüberhörbaren Einsatzfahrzeuge samt Blaulicht und Folgetonhorn.

Einleitend erzählte Kommandant Michael Sappl über die vielen Aufgaben einer Feuerwehr. Als besonderes Highlight konnte sogar gemeinsam ein Feuerwehrnotruf abgesetzt werden. Dabei durfte eine Schülerin, aufgrund einer fiktiven Rauchentwicklung im Schulgebäude, den Notruf 122 absetzen, bei dem sich an der anderen Seite der Leitung die Landesalarm- und -warnzentrale Kärnten (LAWZ) meldete. Die sogenannten „W-Fragen“ des Disponenten wurden von der Volksschülerin mit Bravour beantwortet und damit jegliche Scheu gehemmt. Der Feuerwehrnotruf stellte sich im Nachhinein betrachtet als Kinderspiel heraus, um im Ernstfall einen ersten wichtigen Schritt der Rettungskette in Gang zu setzen. Anschließend wurden die beiden Fahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim – zum einen das Rüstlöschfahrzeug 3000 und zum anderen die Drehleiter – von den Nachwuchsfeuerwehrmännern nahezu von allen Seiten inspiziert. So konnten die Schüler das Schulgebäude von oben betrachten, oder mit dem Wasserwerfer und dem Strahlrohr die naheliegende Blumenwiese bewässern.

„Coole“ Überraschung

Diesmal wurde die Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim nicht wie üblicherweise von der Sirene zur Einsatzstelle gerufen, sondern vom Pausengong der Volksschule Bad Kleinkirchheim. Kommandant Michael Sappl besuchte nämlich am letzten Schultag - wie angekündigt - die Schüler der Volksschule Bad Kleinkirchheim und überraschte mit einer eisigen Abkühlung in Form von "Jolly" oder "Twinni". Die Kinder waren sichtlich erfreut und bedankten sich bei der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim für die „coole“ Eisspende.

Verena Thaler







Kärntnerhof
FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM

Ihr Catering-Spezialist

für Ihre Feierlichkeiten ab 25 Personen

www.family-kaernten.com

Mobil: +43 664 522 35 79

[Engelische Einschaltung]



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

Ihr regionaler
Versicherungsmakler

[Engelische Einschaltung]

Pensionisten Bad Kleinkirchheim



Sommerwanderung

Am 14. Juli 2023 fand die alljährliche Wanderung - diesmal zur Gschwandlhütte - statt. 36 Erwachsene und 4 Kinder trafen sich beim Hotel St. Oswald und starteten die Wanderung. Ein paar Eifrige fuhren mit der Brunnachbahn hinauf und gingen über die Schartenalm entlang bis hinunter zur Hütte. Radfeste wählten die sportliche Variante und radelten den Güterweg hinauf.



Vom Hüttenwirtepaar Heidi und Günther Pontasch wurden wir herzlichst empfangen. Die gesellige und wie immer so schöne Gemeinschaft erlaubte uns, im gemütlichen Ambiente und bei „himmelblauer Sicht“ auf die Bergwelt, den Tag zu genießen.

Genuss kam aber auch aus der Küche - am Berg, in frischer Luft und nach einer „aktiven Anreise“ schmeckt es einfach auch noch besser. Das obligatorische Schnapslerl war ebenso wie immer dabei. Ein wunderschöner Tag in unseren heimatischen Nockbergen!

Alpe Adria Ausflug

Am 28. Juni 2023 machten wir mit 44 Personen eine grenzüberschreitende Ausflugsfahrt. Nach einem herrlichem Frühstück in der Granatstadt Radenthein ging es nach Tarvis. Um der Tradition gerecht zu werden besuchten wir dort den Markt. Und ja, fast jeder hat eine große oder kleine „Kleinigkeit“ erworben. Nach einem feinen Espresso ging die Fahrt weiter zu den Weissenfelder Seen. In schönster Idylle verweilten wir beim See, umgeben von den umliegenden Bergspitzen.

Im Anschluss fuhren wir nach Kranjska Gora, wo wir in einem Traditionsgasthaus am Hauptplatz ein hervorragendes Mittagessen genießen konnten. Im nahegelegenen Erholungsgebiet Jasna erkundeten wir herrliche Fleckerln rund um den See – flotten Schrittes, damit wir dann auch noch die bekannten Cremeschnitten zum Kaffee genießen konnten.



Dann wurde es sportlich: Wir fuhren zum Sprungschanzenzentrum von Planica. Hier wurde ersichtlich in welcher Höhe und Weite sich Schispringer bewegen. Es war beeindruckend und für einige ist sicher - da müssen wir wieder hinfahren, wenn ein Bewerb stattfindet. So schön der Tag auch war, es musste an die Rückfahrt gedacht werden. Ein kleiner Grenzstopp stand noch überraschenderweise am Programm: Eine herrliche italienische Jause bei Dawit. Salute! Beim einen oder anderen Glaserl ging wieder ein wunderschöner Tag mit vielen schönen Eindrücken zu Ende.



Fotos: Anno Gruber sen.

Sommer, Sonne, Grillfest!



Diese drei Komponenten gehören normalerweise zusammen. Doch heuer war keine Spur von Sommer oder Sonne. Was soll's, dachten sich eine Handvoll Mitglieder des Pensionistenvereins. Es gibt schließlich kein schlechtes Wetter, sondern nur falsche Bekleidung. Vom Treffpunkt des Römerbadparkplatzes ging es zu Fuß Richtung Mittelstation, bei der Weggabelung rechts bergab Richtung Kirchheimerhof, weiter zum Trattniglifft und zum Hotel Kärntnerhof.

Dort warteten schon viele begeisterte Mitglieder und ein überaus schmackhafter Willkommenstrunk, aufgewartet vom Hausherrn Dietmar Krenn. Obfrau Maria Gärtner begrüßte alle Anwesenden zum diesjährigen Grillfest. Ein reichhaltiges Buffet mit Köstlichkeiten vom Grill wurde angeboten. Im Anschluss gab es noch Kaffee und selbstgemachten Kuchen.



Werner Scheifflinger sorgte mit seiner Harmonika für gute Stimmung. Ein weiterer Unterhaltungspunkt war ein, von Schriftführerin Gudrun Szillus initiiertes Schätzspiel, in welchem die Anzahl von Puzzleteilen dreier Ausflugsfotos zu erraten war. Der richtigen Zahl am nächsten kamen Ilse Lercher, Isolde Wassner und Elfriede Steinbrucker.

Mit Blumen und einem Gutschein des Pensionistenvereins gratulierten wir Gudrun Szillus zum Geburtstag. *"Alles Gute! Bleib uns noch lange so vital erhalten und vielen Dank für deine Unterstützung"*. Nachträglich gratulieren wir auch Gerhild Pflüger, Ilse Maier und Luise Schweinzer zum Geburtstag.

Ingrid Lercher / Ria Gärtner

Landhaus Stüberl

Bad Kleinkirchheim

URLAUBS-TIPP:
Wir vermieten zwei wunderschöne Apartments für Urlaubsgenuss in Bad Kleinkirchheim





Traditionelle Kärntner Küche
Backendl & Hausmannskost

Garantiert hausgemacht:

- Genießen Sie regionale und saisonale Schmankerln wie z.B. unsere hausgemachten Kärntner Kasnudeln auf der gemütlichen Sonnen-Terrasse!
- Steak- & Fischspezialitäten
- Schwammerl- und Pilzgerichte sowie Wildspezialitäten aus Kärnten
- knackige vitaminreiche Salate
- Top Tipp: Für Feiern aller Art bieten wir bis zu 140 Sitzplätze oder eine festliche Tafel für bis zu 25 Personen.

Wir laden Euch ein als Gäste zu kommen und als Freunde zu gehen!

Familie Hasler + Team

Restaurant Landhaus Stüberl • Dorfstraße 36 • 9546 Bad Kleinkirchheim
Öffnungszeiten: 11:00 bis 22:30 Uhr, Küche durchgehend bis 20:30 Uhr
Dienstag und Mittwoch Ruhetag
Telefon +43 4240 688 • office@biokuchl.at • www.landhaus-stueberl.at







FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim

41. Bad Kleinkirchheimer Gemeindefestturnier

„An Tagen wie diesen, wünscht man sich Unendlichkeit“ - dieser Titel der deutschen Rockband „Die Toten Hosen“ passt einfach perfekt zur diesjährigen Veranstaltung. Wir vom FC Bad Kleinkirchheim wünschten uns, dass dieser Tag kein Ende mehr nimmt. Das heurige Gemeindefestturnier übertraf bei weitem die Turniere vergangener Jahre.



Die Kugel rollte, es wurde um jeden Zentimeter gekämpft



Die Teilnehmerinnen machten es sich am Spielfeldrand gemütlich



Fehleranalyse in den Spielpausen



Schwachstellen vor dem Match wurden nicht verraten



Die Sunseitigea

Knapp 200 Hobbyathleten aus Bad Kleinkirchheim und Umgebung teilten sich in 16 Mannschaften auf. Diese legendären Teams gaben alles. Bei herrlichem Wetter konnte mit dem Turnier pünktlich begonnen werden. Schon am frühen Vormittag war zu erkennen bei welchen Teams der sportlicher Ehrgeiz und bei welchen eher die Geselligkeit an vorderster Stelle stand. Bei steigender Hitze nahm auch der Durst der Spieler zu. Der Flüssigkeitsverlust wurde bei den Mannschaften, die um den Turniersieg mitkämpften meist mit Wasser ausgeglichen. Jene Teams, die das Kicken eher lockerer nahmen, löschten ihren Durst auch mit Wasser, welches allerdings einen Durchlauf durch die Brauerei hinter sich hatte. Nach der Vorrunde der zwei Achtergruppen wurden in Kreuzspielen die Teilnehmer der Champions- und Europa League ermittelt. Die hinteren Mannschaften beendeten ihre Auftritte in den Platzierungsspielen.

Je näher das Finale kam, desto hochklassiger wurde das Fußballspiel. Das erkannten auch die zahlreich erschienenen Besucher, die sich bei Bratwurst und kaltem Getränk am Turniergehen erfreuten. Ging es mal ein bisschen ruppiger zur Sache wurden die Akteure vom Schiedsrichter des Turniers Max Dorfer zurechtgewiesen. Aufkommende Kritik wurde mit gestrengem Blick bereits im Keim erstickt.

Im kleinen Finale der Europa League standen sich das Team SIB Squad und die Casino Boys gegenüber, wobei sich letztere den Titel sicherten. Ein traumhaftes Turnier hatte auch sein Traumfinale. Die Vorjahressieger und Inhaber des Wanderpokals „Taurus“ Dragons de Feu wurden von den „Wilden Kerlen“ herausgefordert. Es knisterte in der Sportarena, denn die gesamte Tribüne stand hinter den von Simon Hinteregger angeführten „Wilden Kerlen“. Die Jungkicker zeigten eine beeindruckende Leistung und gewannen das Finale mit 3:0 und sicherten sich somit den Wanderpokal „Taurus“. „Tage wie diese“ endeten nach der Siegerehrung für viele Teilnehmer erst in den frühen Morgenstunden.

Es macht uns vom FC Bad Kleinkirchheim auch stolz, dass dieses Kleinfeldturnier in der Nockregion absoluten Kultstatus erreicht hat. Abschließend möchten wir uns für die Unterstützung der Gemeinde, bei allen Teilnehmern, den Schiedsrichterteams und bei allen freiwilligen Helfern aufrichtig bedanken. Wir freuen uns aufs 42. Bad Kleinkirchheimer Gemeindefestturnier.



Zufriedene Sportler nach einem anstrengenden Tag



Die "Wilden Kerle" holten sich den Turniersieg



Europa League Sieger: Casino Boys

Champions League: 1. Die wilden Kerle (Wanderpokal Taurus), 2. Dragons de Feu, 3. Die Wadlbeiser, 4. Die Schleifer
 Europa League: 1. Casino Boys, 2. SIB Squad, 3. Firmino a Bier, 4. Sunseitheiga
 weitere Platzierungen: 9. - 16. FC Kaiserburg Ladies, MS Radenthein Burschen, FC Hau Danebn, Die Schwengländer, FC Stechmücken, FC Qualitätsskilehrer, FC Flying Hirsch Bratinas, Die Rasensprenger

Mit einem lauten „Hurra“ in die neue Saison

Die Vorbereitung auf die neue Meisterschaft in der 1. Klasse B verlief für den FC Bad Kleinkirchheim durchaus zufriedenstellend. In den Testspielen gegen den SV Oberglan und gegen den SV Steuerberg konnte man remisieren, gegen den neu gegründeten SV Himmelberg einen 12:0 Kanter Sieg landen.

Eine Woche vor Meisterschaftsbeginn kam es in der ersten Runde des Kärntner Fußballcups gleich zum ultimativen Derby gegen die WSG Radenthein. Der FC Bad Kleinkirchheim beeindruckte die Zuschauer im Stadtstadion Radenthein mit einer starken kämpferischen Leistung und musste sich gegen eine - von der Papierform her übermächtigen Werkself - erst im Elfmeterschießen geschlagen geben. Der Auftakt in die neue Saison ist mit einem 3:0 Auswärtssieg gegen den SV Rapid Feffernitz geglückt. Im ersten Heimspiel trennte man sich gegen den SC Arriach mit einem 2:2 Unentschieden, wobei die Thermenkicker dem Sieg eindeutig näher waren.



Jetzt auch am Sportplatz Kollegen: Obmann-Stv. Joschi Mitter mit Co-Trainer Murat Güngördü



Back in Business: Rafael Lax und Mario Dilberovic

Viel Bewegung gab es auch in der Übertrittszeit. Man trennte sich von den Legionären Bojan Marinkovic und Anze Medle, welche nun bei Admira Villach und beim ASKÖ Gurnitz unter Vertrag stehen. Thomas Pliessnig kehrte zu seinem Heimatverein SV Afritz zurück.

Mit Sebastian Schweinzer (ASKÖ Gmünd), Simon Gruber (SC Reichenau), Markus Trattinig (RAPID Feffernitz) und Manuel Ortner (SV Feldkirchen) erweiterte der FC Bad Kleinkirchheim die Kadertiefe. Mit Kevin Steiner (SC Arriach) konnte ein neuer Tormann gewonnen werden. Er wird nun mit Bernie Puhr ums „Einserleiber!“ ritteln. Mit Rafael Lax und Mario Dilberovic ist auch ein kongeniales Duo nach Verletzungs- bzw. Studienpause wieder zurück im Team. Murat Güngördü steht als neuer Co-Trainer zur Verfügung. Er hat als Spieler Erfahrungen bis in die Kärntner Liga. Spätestens nach der ersten Fitness-Einheit erkannten wir seine Handschrift.

Die durchwachsenen Saisons aus den vergangenen Jahren sollten vergessen sein, wir wollen mit attraktivem Fußball viele Fans in die Sportarena holen und uns in der Tabelle im oberen Drittel etablieren. Der FC Bad Kleinkirchheim bedankt sich an dieser Stelle bei allen Fans, bei allen Gönnern und Sponsoren und auch bei allen freiwilligen Helfern. Auf eine erfolgreiche, verletzungsfreie Saison – man sieht sich in der Sportarena Bad Kleinkirchheim.



v.l.: neu im Team der Thermenkicker:

Sebastian Schweinzer, Simon Gruber, Kevin Steiner, Markus Trattinig

nicht am Foto: Manuel Ortner

Heimspiele 1.Klasse B, Herbst 2023

09. September	16:30	■ SV Stockenboi
23. September	16:30	■ ATUS Nötsch
07. Oktober	16:30	■ SG Schiefing / St. Egyden
21. Oktober	15:00	■ SC Magdalen
28. Oktober	14:00	■ SV RAPID Feffernitz

FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim Kapitän Nicolas und seine Jungpiraten

Am 14. Juli lud der FC BKK zum Schnuppertraining für alle fußballinteressierten Kids aus Bad Kleinkirchheim. Knapp 20 Kinder nahmen daran teil und sorgten für einen riesen Wirbel auf dem Sportplatz. Trainer Nicolas Fratschko trainiert nun zwei Mal wöchentlich die Knirpse, die mit vollem Einsatz bei der Sache sind.

Spaß und Freude an Bewegung stehen an vorderster Stelle. Mit Trainer Nicolas ist auch ein richtiger Entertainer am Werk, der bei den Kleinsten mit seiner lustigen Art für beste Unterhaltung sorgt. Vielen Dank für die Unterstützung aller Eltern, welche bei den Trainings auch einmal helfend eingreifen.



Die Jungkicker mit Trainer Nicolas



Akribisch geplante Übungen werden vorgezeigt und perfekt ausgeführt



Auch die Ballbehandlung wird schon verfeinert

Fotos: Tamara Glanzer-Schefflinger

FC BKK am Fischfest Feld am See

Der FC Bad Kleinkirchheim beteiligte sich aktiv an der Mitgestaltung des Fischfestes in Feld am See. Beim Aufbau, der Durchführung und beim Abbau wurde unter Koordination unserer Obfrau Irina Hofer die volle Mannstärke benötigt.

Die Spezialität unseres Standes war der "Fisch Wrap" welcher aus Lâxn-Mousse, Salat, Karotten, Rote Rüben-Creme und weiteren streng geheimen Zutaten bestand. Die Wraps gingen weg wie die warmen Semmeln. Vielen Dank an das Veranstaltungskomitee, dass wir mitmachen durften. Es wurde auch ein Auge zugedrückt, als wir die vorgegebene Sperrstunde ein klein wenig überzogen haben. Es würde uns sehr freuen, auch im nächsten Jahr wieder mitwirken zu dürfen. Ein herzliches Vergelt's Gott an die Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim für das zur Verfügung stellen ihrer Ausschankhütte.

Thomas Gruber



Obfrau Irina Hofer mit dem Festwein & gute Laune bei unseren Burschen



HOTEL OTP

Machen Sie Ihren Strike!

Birkenhof

BAD KLEINKIRCHHEIM | KÄRNTEN | AUSTRIA

BOWLING

BITTE UM ANMELDUNG!

Bad Kleinkirchheim – Gurktaler Weg 6 • Tel.: 04240/671 • E-mail: info@otp-birkenhof.at

Schiclub Bad Kleinkirchheim

Trainerbericht

Die Athleten der Trainingsgruppe 1 haben ihre Vorbereitung schon begonnen. Um die Trainingsleistungen im Winter umsetzen zu können, steht nun die Zeit des „Quälens und Überwindens“ am Programm. Den "Alpinen" des SC Bad Kleinkirchheim stehen noch einige harte Trainingsmonate bevor.

Die Trainingsgruppe 1 (Jugend- und Schülergruppe) hat nach einer 8-wöchigen Trainingsphase mit Trainingsplan das Sommertraining Anfang Juni aufgenommen. Das Grundlagentraining konnte in der Phase des Trainings laut Plan sehr gut vorangetrieben werden. Daher war es auch möglich, gleich am Beginn des Trainings mit höherer Intensität ans Werk zu gehen. Die Jugend-/Schülerläufer stärken ihre Physis in den verschiedensten Bereichen. Mit drei Trainingseinheiten/Woche sollte eine gute körperliche Verfassung bis zum kommenden Rennwinter erreicht werden. Dies ist immens wichtig, um körperlich fit durch die Saison zu kommen und Verletzungen vorzubeugen.

Weiters werden in der kommenden Saison auch neue Reize gesetzt! Nicht nur das Konditionstraining, sondern auch das Koordinations- und Konzentrationstraining wird forciert. Darüber hinaus wird das Training mit Inline-Skates auf der Pump-Track vorangetrieben. Dies ist es eine sensationelle Trainingsmöglichkeit für unsere Athleten, da die Bewegungsabläufe ähnlich dem Skifahren sind.



Willkommen im TEAM!

- * SkilehrerInnen * Ski- & SnowboardlehrerInnen
- * PraktikantInnen * Rezeption Skischulbüro

Vollzeit, Teilzeit, als Aushilfe oder Ganzjahresstelle.
Wir bieten verschiedene Möglichkeiten der Mitarbeit.
Melde dich - wir freuen uns!

3x in Bad Kleinkirchheim
HOTLINE 04240 555 oder 710
skischule@intersportbkk.at
www.skischule-badkleinkirchheim.at

SKI- & SPORTSCHULEN
KRAINER - WULSCHNIG

[Engelische Einschaltung]

Die Trainingsgruppe 2 hat Anfang August den Trainingsbetrieb aufgenommen. Ähnlich wie in der TG 1 wird vermehrt in den Bereichen Koordination, Schnelligkeit, Stabilisation und spielerischer Ausdauer gearbeitet, um gleich bei den ersten Schneetagen in perfekter körperlicher Verfassung zu sein.

Das durchaus junge Trainerteam konnte für die kommende Saison gehalten werden. Die Trainingsgruppe 1 wird nach wie vor von Alfred Hopfgartner und Sascha Kavelar gecoacht. Bei der Trainingsgruppe 2 werden in gewohnter Manier Stefanie Winkler, Lex Kraker, Dominik Steinwender und Michael Winkler die Geschicke lenken. Motivation und Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen wird großgeschrieben. Die Trainer möchten natürlich wieder eine absolut gute Saison mit ihren Athleten hinlegen.

Wir hoffen auf eine verletzungsfreie Vorbereitung sowie auf einen schneereichen Winter. In diesem Sinne wünsche ich allen eine schöne Zeit und natürlich viel Gesundheit.

Alfred Hopfgartner, Sportwart Alpin/Cheftrainer SC Bkk

Wenn die Musi spielt

Sommer Open Air & Wanderwoche



Es war wieder Musi-Zeit!

Am Hoferriegel in St. Oswald fand am 24. Juni 2023 ein weiteres, legendäres "Wenn die Musi spielt"-Sommer Open Air statt, live übertragen auf ORF2 und MDR. Präsentiert wurde die absolut gelungene TV-Show von Stefanie Hertel und Marco Ventre, der seine Premiere als Musi-Moderator bei der letzten Wintermusi hatte und selbst auch ein großartiger Musiker ist.

Auf der Musi-Bühne standen u.a.: Christin Stark, Denis Novato und seine Italkryner, die Edlseer [30-jähriges Jubiläum], die

jungen Zillertaler, die Lauser, Fantasy, Francine Jordi, Kastelruther Spatzen, Marc Pircher, Melissa Naschenweng, Nik P, Oswald Sattler, Patrizio Buanne, Peggy March [zum 1. Mal dabei], Ross Antony, Schürzenjäger [mit dem neuen Leadsänger Dominik Ofner], Semino Rossi, Tamara Kapeller u.a.

Melissa Naschenweng hatte als Kärntnerin bei der Musi in Bezug auf Begeisterung im Publikum natürlich ein Heimspiel, die Nockis mussten leider [ebenso wie die Amigos] aus gesundheitlichen Gründen kurzfristig absagen.



Fotos: Arno Gutber ser.



Sonntag: Musi-Bergandacht mit Diakon Theo Srienz [glzt. Eröffnung der Bergpromenade - siehe Seite 25], Musik im Panoramarestaurant Nock In mit dem Sulmtal Express.



Montag: Treffpunkt Kurpark, Talwanderung mit Zwischenstopp und Abschluss beim Ski- & Bike-Restaurant "Zum Sepp" mit dem Rotwein Trio



Dienstag: Treffpunkt Kurpark, Wanderung oder Traktortaxifahrt zur Unterwirt Hüttn, Livemusik mit den 3 Wilderern



Mittwoch: Treffpunkt Kurpark, Panoramawanderung zur Trattlers Einkehr, Livemusik mit den Karawanken u. m.



Donnerstag: Treffpunkt Kaiserburgbahn Talstation, Wanderung zur Waldtratte Kaiserburg Eins - Hüttn, Unterhaltung mit dem Kärntner Skilehrer Trio



Freitag: Treffpunkt Open Air-Gelände, Bühnenbesichtigung und Pressekonferenz

Sonntag: Edlseer - Frühschoppen auf der Berghof-Wiese

Turniere am Golfplatz Bad Kleinkirchheim mit Olympiasieger Franz Klammer

Franz Klammer Trophy 2023

Anfang Juli lud Ski-Kaiser Franz Klammer zur traditionellen Franz Klammer Trophy in die Golfarena Bad Kleinkirchheim. Rund 170 motivierte Golfer, darunter treue Freunde, langjährige Weggefährten und zahlreiche Wirtschaftsgrößen reisten aus ganz Österreich an. Der Golfplatz präsentierte sich Dank GF Gerd Eiper und seinem Team in einem Top-Zustand.

Einige motivierte Golfer matchten sich bereits am Freitag bei der Hirter 9-Loch Golf-Challenge. Die Siegerehrung fand am Abend in der Sportalm in St. Oswald mit Schmankerln vom Feinsten statt.

Am Samstag strahlten dann alle mit der Sonne um die Wette. Zumindest bis 16 Uhr - dann kam der Regen. Hartgesottene Golfer beendeten die Runde auch bei widrigsten Bedingungen. Am Golfplatz erwartete die Spieler neben spannenden Sonderwertungen auch kulinarische Slow-Food-Spezialitäten vom Verein Slow Food Village Bad Kleinkirchheim, kühles Hirter Bier, Mandy Wimmers bayrische Würstelparade bei der Halfway, Prosecco und Erdbeeren mit Schlag im Pavillon und ein energiereicher Schluck Red Bull auf der 14.

Die Siegerehrung inklusive Gala-Dinner, Live-Musik und großer Tombola wurde im „Der Kirchheimerhof - Refugium“ gefeiert. Die Siegetrophäe "Franz Klammer Nadel" [kreiert vom heimischen Künstler Egon Gruber] wurde Brutto-Siegerin Elisabeth Prunbauer und Brutto-Sieger Florian Brod von Franz Klammer persönlich überreicht.



Elisabeth Prunbauer, Florian Brod, Dietmar Krenn (Hirter), Franz Klammer

Weitere Sieger des Turniers:

Netto A: Michael Kozar, Peter Sternig, Hubert Neuper
Netto B: Alexander Rakuschek, Max Wagner, Monika Kainbacher
Netto C: Kilian Kresse, Ludwig Wimmer, Sascha Zelenka
Netto D: Lan Pham-Lang, Sebastian Heiml, Gisela Supa

Ski-Kaiser Franz Klammer: „Ich freue mich jedes Jahr, wenn so viele Freunde zu meinem Turnier nach Bad Kleinkirchheim kommen. Für mich ist Golfen Erholung pur, aber beim Zählwettbewerb während des Turniers kommt auch immer der sportliche Ehrgeiz zum Tragen. Der Spaß kommt dabei trotzdem nie zu kurz!“



Heuer waren u. a. mit dabei:

Olympiasieger Franz Klammer, Sportmanager und Kulm-Organisator Hubert Neuper, Ex-Abfahrtsspezialist Leonhard Stock, Ex-Skispringer Heinz Kuttin, Red Bull General Manager Robert Hohensinn, Unternehmer Walter Meischberger, Arlberg-Express Inhaber Horst Fritz, Hirter-Mann Dietmar Krenn, BKK-Bürgermeister Matthias Krenn, Hotelier Markus Ronacher, Kärnten Werber Markus Polessnig, Immobilien Profi Herbert Waldner, Schitzel-Welt GF Christian Schmid, pm-Chef Didi Tragbauer, Magenta Sales Manager Süd Peter Samseinig, Panaceo-Experte Manfred Pesek, Schloss Gobelsburg Wein-Kenner Freddy Unterganschnigg, eine große Abordnung der Schmid-Baugruppe aus Oberösterreich, u.v.m.

Bilder mit freundlicher Genehmigung: ©aufgeschnappt.at, Egon Rutter
Text-Quelle: Presseausendung des Veranstalters



Golf - Hausturnier der Thermenwelt Hotel Pulverer

Am 15. Juli 2023 fand das alljährliche Pulverer Hausturnier bei herrlichem Sonnenschein und angenehmen Temperaturen statt. Unter den 56 Startern war - wie jedes Jahr - Olympiasieger Franz Klammer, sowie Leopold Gruber und viele mehr.

Auch dieses Jahr konnten wir durch viele Spenden der Teilnehmer € 2.000,- an die Klammer Foundation übergeben.

Die Foundation unterstützt verunfallte oder in Not geratene Sportler. Bedanken möchten wir uns bei GF Gerd Eiper und den gesamten Mitarbeitern der Golfarena Bad Kleinkirchheim, bei unserem Team im Haus, bei Maria Moretti und natürlich bei allen Firmen für die großzügigen Unterstützungen. Natürlich auch bei unseren vielen Golf Freunden – auf ein Wiedersehen im Jahr 2024.



DAY SPA für Einheimische und Gäste

- Nutzung der hauseigenen 2.100 m² **THERMEN LANDSCHAFT** von 7.00 bis 19.30 Uhr
Thermal-Innenbecken 8x16m, 32° und Thermal-Außenbecken 8x12m, 28°, Thermal-Grotten-Whirlpools, Wasserfälle, Außen-Schnecken-Whirlpools
- Großzügige **ERLEBNIS-SAUNALANDSCHAFT**
mit 10 verschiedenen Saunen wie z.B. Finnische- und Kräutersauna, Aroma- und Kräutergrötte, Bergkristall-Tepidarium, Salarium (tibetanisches Salzsteintepidarium mit Meersalzdampfbad) Ruheraum Carpe Diem, Troadkast'n Sauna (im Freien)
- **FITNESSRAUM** mit modernen Cardio- und Fitnessgeräten
- **VITAL-BAR** mit frischem Obst, Gemüsesticks, Nüssen und Erfrischungsgetränken
- **LATE NIGHT SPA**: jeden Samstag ist unsere Therme und der Saunabereich bis 21.00 Uhr geöffnet
- **BADEKORB** mit Bademantel, Badeslippers und Badetücher
- **VITAL OASE** mit **Massage und Kosmetikbehandlungen** (gegen Bezahlung)

PULVERER'S DAY-SPA (Tageseintritt) € 45,00

– mit Frühstück € 70,00

reichhaltiges und vitales Frühstücksbuffet bis 11.00 Uhr, inkl. Bio-Vital-Ecke und Schmankerln aus der Region

– mit 5-gängigem Wahl-Menü € 99,00

aus der Haubenküche mit Kärntner- und internationalen Spezialitäten



Restaurant LOY STUB 'N

Familiäre Feste in kleinem oder großen Rahmen, Familien- & Firmenfeiern etc. - wir freuen uns, Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen!

Reservierung im Hotel - 04240 / 744



Hotel PULVERER***** THERMENWELT

Tel.: 04240 / 744

9546 Bad Kleinkirchheim

www.pulverer.at | hotel@pulverer.at

Schenken Sie Freude mit einem Gutschein – www.pulverer.at

Silent Cinema

Open Air Kino am Fuße der Kaiserburgbahn



Am 30. Juni 2023 war es endlich soweit! Zum ersten Mal durften wir die Ö3 Silent Cinema Open Air Tour bei den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen begrüßen. Und eines schonmal vorweg: Das war mit Sicherheit nicht das letzte Mal. Was es mit Kopfhörern, Regenponchos und Curly Fries so auf sich hat? Hier ein kleiner Nachbericht zum wohl schönsten Sommerkino Österreichs.

Was steckt hinter dem Silent Cinema? Silent Cinema bedeutet übersetzt "leises Kino". Im Gegensatz zum Dolby-Surround-Sound im Kinosaal bekommt man beim Silent Cinema zunächst einmal Funk-Kopfhörer in die Hand gedrückt. Damit kann die Lautstärke und Sprache des Films selbst bestimmt und auch jederzeit verändert werden. Ja, richtig gelesen: Man kann so laut oder leise hören, wie man möchte. Aber es wird noch besser: Kein störendes Geflüster, kein nerviges Handygebimmel und auch kein lautes Popcorn-Geraschel – beim Silent Cinema gehört einem das Kino-Erlebnis ganz alleine.

Auf ihrer Sommertour stoppt die Ö3 Silent Cinema Tour an den schönsten Orten Österreichs – umso mehr freut es uns natürlich, sie in Bad Kleinkirchheim begrüßen zu dürfen.

Open Air unter dem Sternenhimmel. Freitagabend. Die Wiese neben der Kaiserburgbahn Talstation verwandelte sich in ein Meer aus bunten Liegestühlen – alle in Richtung der imposanten, mobilen Leinwand und mit Blick ins einmalige Bergpanorama und hoch hinauf zum Kaiserburg-Gipfel. Die Kulisse stimmte schon mal. Begleitet von den letzten Sonnenstrahlen trudelten rund 300 Open-Air-Fans am Areal ein. Alle warteten gespannt darauf, dass sich die Sonne endlich verabschiedet und sich dem Publikum ein traumhaftes Dach aus Abermillionen Sternen eröffnet. Und Action!

Mit Einbruch der Dunkelheit hieß es dann: Kopfhörer auf, Film ab. Bereits vorab konnten die Besucher online zwischen vier verschiedenen Filmen abstimmen. Als Favorit hatte sich der Disney-Klassiker "König der Löwen" durchgesetzt, der sich seit 2019 auch in animierter Version zeigt. Ein Volltreffer bei unseren großen und kleinen Gästen – zumindest war das bei all den strahlenden Gesichtern vor, während und nach der Vorstellung nicht mehr zu leugnen.



Wir sind ja nicht aus Zucker. Vom ungeplanten sommerlichen Wetterumschwung blieben aber auch wir nicht verschont. Während der Vorstellung stellte sich leichter Nieselregen ein. Doch gut ausgestattet mit Regenjacken, Ponchos und Decken ließ sich davon niemand den Abend verderben. Die spannenden 118 Kino-Minuten wurden dadurch sogar noch etwas aufregender.



Kinosnacks vom Feinsten. Für das leibliche Wohl auf der Kinowiese sorgte das "Ski- & Bikerrestaurant zum Sepp" - mit frischem Popcorn, knackigen Nacho-Cheese-Ecken, leckeren Curly-Fries und kühlen Drinks für die Kinogourmets. Übrigens: Die beiden Weltcup-Snowboard-Profis Alex Payer und Sabine Schöffmann konnten sich das Kino-Date unter freiem Himmel natürlich auch nicht entgehen lassen. Eingesuschelt und in der einzigartigen Kulisse unserer Nockberge konnte man es schon aushalten - nicht wahr?

AB-HOF
VERKAUF









Spezialitäten aus der eigenen Landwirtschaft

Schwein: Karreespeck, Schinkenspeck, Bauchspeck, Hauswürstel, Salami, Leberwurst, Verhackertes, Presskopf | Rot- & Damwild aus dem landwirtschaftlichen Gehege: prämierter Wildschinken, Salami, Leberstreichwurst, Frischfleisch | Kuhmilchprodukte: Butter, Glundnerkäse, gefüllte Butter

GESCHENKSKÖRBE & JAUSENPLATTENSERVICE

Familie Schleiner

9546 Bad Kleinkirchheim | Rottensteiner Weg 36

Tel.: +43 4240 685 | M: +43 664 73 04 21 79

e-mail: matl-sepp@aon.at

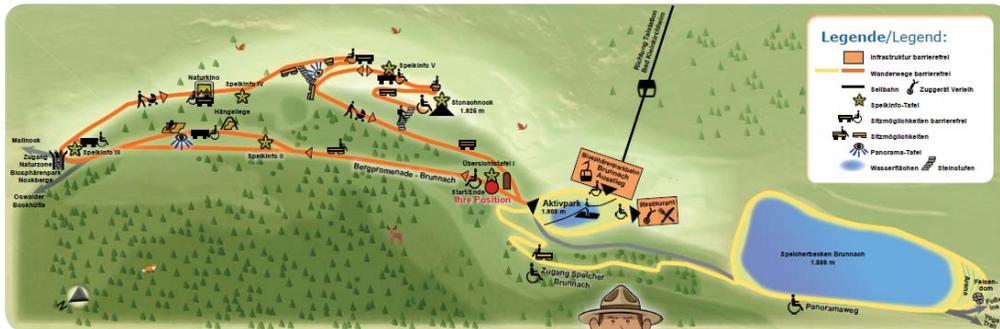
Bitte anrufen, dann ist sicher jemand zu Hause!

24 | Kleinkirchheimer Nachrichten

[Anzeige]

Eröffnung der Bergpromenade Brunnach

Natur erleben für alle.



Egon Gruber mit "seinem" Kunstwerk

Um die sanfte Almenwelt der Nockberge allen uneingeschränkt zugänglich zu machen, hat der Tourismusverband Bad Kleinkirchheim in Kooperation mit dem Österreichischen Bundesverband für Menschen mit Behinderung (ÖZIV) das Projekt "barrierefreies Bergerlebnis Brunnach" umgesetzt. Investitionssumme: € 360.000,- gefördert vom Land Kärnten.

Mit Juni 2023 wurde die Bergpromenade Brunnach als barrierefreies Bergerlebnis fertiggestellt und umfasst zwei barrierefreie Wanderwege im Bereich der Bergstation der Biosphärenparkbahn Brunnach in St. Oswald auf 1.900 Meter Seehöhe. Die beiden Wege, mit einer Gesamtlänge von knapp zwei Kilometern und einer maximalen Steigung von sechs Prozent, machen für jeden uneingeschränkt Berg- und Wassererlebnisse zugänglich. Während einer der Wege an den Speicherteich der Biosphärenparkbahn Brunnach führt, greift der zweite Weg das Thema Gipfelglück auf und führt zur Gipfelskulptur [eine rund drei Meter hohe Speikblume aus Cortenstahl und Keramik] des Bad Kleinkirchheimer Künstlers und Bildhauers Egon Gruber.

Neben gemütlichen Rastplätzen bereichert ein Speiklehrpfad die Bergpromenade. Thementafeln informieren über die Einzigartigkeit dieser Heilpflanze, die nur in den Nockbergen zwischen 1.800 und 2.300 Metern Seehöhe wächst. Nirgendwo anders gedeiht die Speik-Gattung mit dem Namen "Valeriana Celtica Subspezies Norica".

Bgm. KommR Matthias Krenn bei der Eröffnungsrede: "Mit der barrierefreien Höhenweganlage wurde eine wichtige, naturnahe Infrastruktureinrichtung geschaffen, die bewegungseingeschränkten Menschen bzw. Familien mit Kinderwagen ein tolles Berg(gipfel)erlebnis bietet. Die einzigartige Speik-Skulptur am Gipfel des Stonachnock ist zudem ein attraktiver Fotopunkt."



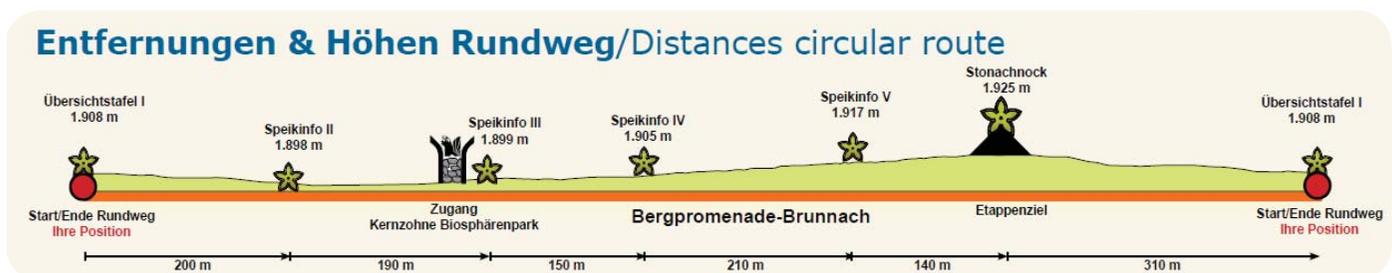
Erwin Zauchner, Martin Eggarter, Jürgen Petutschnig, Jakob Forstnig, Markus Salcher, Egon Gruber, Stefanie Ofner, Michael Prägant, Heinz Pfeifer, Rudolf Kravanja, Matthias Krenn, Christian Schneeweiß

Über die gelungene Projektumsetzung freuten sich u.a. auch Tourismusverbands-Obmann Jakob Forstnig und sein Team, Martin Eggarter [Captura Planungs- und Bau GmbH], Jürgen Petutschnig [eb&p Umweltbüro GmbH]. Markus Salcher, mehrfacher Paralympics-Medaillengewinner nahm an der Eröffnungs-Wanderung mit Biosphärenpark-Ranger Markus Böheim teil.

Die Andacht zur Einweihung der Bergpromenade gestaltete Diakon Theo Srienz. Unter den Feiernden waren unter anderem: Rudolf Kravanja [Präsident ÖZIV Bundesverband], Heinz Pfeifer [Obmann Blinden- und Sehbehindertenverband Kärnten], LAbg. Stefanie Ofner und Erwin Zauchner [Betriebsleiter Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen].



Quelle: Presseausendung MBN, Fotos: MBN-Arno Gruber sen.





Faszination Bergsee

Drei Bergseen rund um die Bergstation der Biosphärenparkbahn Brunnach. Kristallklares Wasser, die Sonnenstrahlen blitzen auf der Wasseroberfläche und ein atemberaubender Ausblick in die umliegende Bergwelt liegt Ihnen zu Füßen.

Bergseen ziehen uns seit jeher in ihren Bann. Als Ort zum Durchatmen, zum Ruhe finden, zum Genießen. Doch was ist es überhaupt, was uns daran so fasziniert? Wir nehmen Sie mit auf eine Reise zu den drei schönsten Bergseen der Nockberge.

Auf den Spuren des Wassers in den Nockbergen.

Von für immer verschwundenen Nixen oder wundersamen Verbindungen in ferne Länder, Sagen und Geschichten waren schon immer Ausdruck der alpenländischen Wünsche und Träume. Doch was inspiriert die Menschheit seit geraumer Vorzeit zu solch kühnen Gedanken? Es ist das, was ihnen nah und doch so fern erscheint. Die Natur, und in unserem Beispiel der mystische "Bergsee". Warum sind wir Menschen seit jeher so fasziniert, ja regelrecht besessen von Seen und Gewässern im malerischen Umfeld der Berge? Ist es die spiegelnde Wasseroberfläche, welche uns, ohne es zu wollen, einen Spiegel vorhält, oder ganz banal - der friedliche Anblick eines Gewässers vor karger Bergkulisse.

Bergsee oder Hochgebirgssee, das ist hier die Frage.

Die Suche nach einer Definition für den "echten" Bergsee stellt selbst die fachkundigen Limnologen vor eine Herausforderung, denn eine scharfe Abgrenzung zu einem "normalen" See ist denkbar schwierig und aus Sicht des Betrachters wohl auch unnötig. Leichter fällt es uns hier herauszustreichen, was denn ein Hochgebirgssee an Attributen mit sich bringen muss. Hier dreht sich alles um die Höhenlage und seine Lage oberhalb der Baumgrenze. In den Alpen variiert diese zwar abhängig von Breitengraden und Expositur, aber bei der 2.000 hm Grenze ist man schon mal auf der sicheren Seite und kann den Daheimgebliebenen getrost von dem Besuch eines Hochgebirgssees erzählen.

Die drei Bergseen rund um die Brunnachhöhe.

Die Bergstation der Biosphärenparkbahn Brunnach ist unser Ausgangspunkt und unsere Motivation lässt Wanderungen bis zu drei Stunden zu, so lassen sich drei Bergseen in unmittelbarer Nähe ausfindig machen, welche es zu entdecken lohnt. Doch keine Sorge, die Zustiege zu den empfohlenen Bergseen lohnen sich auf jeden Fall und überfordern auch keine Hobbybergsteiger.

1. Der Pfannnocksee.

Der See ist nicht auf Grund seiner Größe bekannt, doch es geht ja bekanntlich selten um die reine Größe. Er umfasst ca. 0,1 Hektar und befindet sich am Fuße des Pfannnocks. Er hat keinen direkten Zufluss und wird über das Wasser des knapp darüber liegenden Pfannsees gespeist. Es handelt sich bei diesem See um einen Karsee, welcher sich in einer Karmulde auf Konglomeraten gebildet hat. Das lässt schon erkennen, wie die meisten aller Bergseen entstanden sind, durch Gletscherbewegungen oder ihre zurückgelassenen Toteisblöcke.

Wanderung zum Pfannnocksee: Was den Zustieg angeht, so ist wohl der Weg über die urige St. Oswalder Bockhütte, vorbei am Arkerkopf und über den Höhenpfad in Richtung Pfannnock der Schönste. Nachdem man sich am Anblick des Sees satt gesehen hat, empfiehlt sich der Rückweg über die Rote Burg und die Brunnachhöhe, von wo aus man einen idealen Blick auf Bad Kleinkirchheim genießen kann.

2. Der Nassbodensee.

Keine 60 Minuten trennen den lieblichen Pfannnocksee von unserem nächsten Objekt der Begierde, dem Nassbodensee. So nah und doch so unterschiedlich präsentiert sich dieser auf 2.029 hm gelegene Karmuldensee dem motivierten Wanderer. Während um den Pfannnock Gräser und beweidete Flächen dominieren, sind es unterhalb des Rosenocks loses Geröll und dunkle Felsblöcke. Genau diese sind es auch, welche dem Nassbodensee seinen mystischen und geheimnisvollen Charakter verleihen.



3. Der Brunnachsee

Zugegeben, der Brunnachsee ist kein klassischer Bergsee und auch nicht natürlich entstanden. Doch was soll's? Keine fünf Minuten von der Bergstation der Biosphärenparkbahn Brunnach erwartet uns ein Speicherbecken, welches mit seinen Liegen zum Verweilen und Genießen einlädt. Wenn man nun noch den Ausblick auf die Kaiserburg im Süden und den Rosenock im Norden hinzufügt, so hat man wahrlich ein rundes Paket für einen schönen Aufenthalt in den Bergen ohne beschwerlichen Aufstieg oder übermäßiger Anstrengung. Für alle Yoga-Fans findet man auch noch den liebevoll, in einem kleinen Wäldchen angelegten Mountain Yoga Trail im Osten des Brunnachsees.

Viel Spaß beim Entdecken der drei Bergseen.

Wanderung zum Nassbodensee:

Wer den Wanderweg in Richtung Predigtstuhl nimmt, erkennt, dass sich der See in zwei Teile trennt. Einen inneren, tieferen Abschnitt und einen in seiner Wasserführung stark schwankenden, durch eine 30 cm hohe Felsstufe abgesetzten Uferbereich. Diese Besonderheit ist auch dafür verantwortlich, dass der See deutlich tiefer wirkt als seine gemessenen drei Meter. Vielleicht ist das der Grund, dass sich manche einbilden, hier ein Seeungeheuer gesehen zu haben ...

Hinter den Kulissen – Blog der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen

Ganz nach dem Motto „Wer, wie, was?“ blicken wir hinter die Kulissen der Seilbahnen, des Thermal Römerbades, des Flow Country Trails, des Kaiserburg Bobs sowie aller sonstigen Tätigkeiten und schauen uns dort genau um. Wissenswertes, Spannendes und Unterhaltsames ist hier garantiert. **Schau vorbei oder lass Dir monatlich die Highlights per Email über unseren Newsletter schicken.**

blog.badkleinkirchheimer.com | Registrierung Newsletter: www.badkleinkirchheimer.com (Fußzeile: Bleib immer up to date)

 [BadKleinkirchheimerBergbahnen](https://www.facebook.com/BadKleinkirchheimerBergbahnen)  [badkleinkirchheimerbergbahnen](https://www.instagram.com/badkleinkirchheimerbergbahnen)



B
BLOSSOMSKIS

Diese Saison neu bei uns im Skiverleih an den Standorten:

- Brunnachbahn
- Kaiserburgbahn
- Maibrunnbahn

Wir servizieren und reparieren dein Bike jetzt schon für die Saison 2024! Serviceannahme ab sofort.

INTERSPORT
RENT
BAD KLEINKIRCHHEIM

Kaiserburg Talstation
Schneerosenweg 3
Tel.: +43 4240 555 300
rent@intersportbkk.at

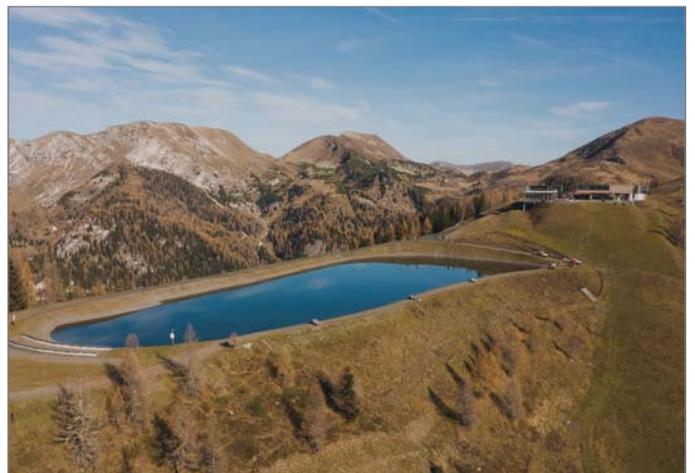


[Engelische Einschaltung]



Die goldene Herbstzeit auf den Gipfeln der Kaiserburg und Brunnachhöhe genießen

Am 23. September startet offiziell der Herbst. In der dritten Jahreszeit wirkt es so als begeben sich die Natur in einen noch stärkeren Ruhemodus als sonst. Umso landschaftlich attraktiver und erholsamer zeigen sich die Kärntner Nockberge. Berge zum greifen Nahe, Panoramaweitsichten soweit das Auge reicht, Almlandschaften gespickt mit gefärbten Wäldern – all das wartet unterwegs. Ein paar Dinge sollte man jedoch beachten, damit der Ausflug in die Natur risikofrei und entspannt genossen werden kann:



1. Die richtige Tour für kürzere Tage wählen
2. Das Wetter vor der Wanderung checken
3. Hüttenöffnungszeiten und Rastplätze prüfen
4. Zwiebellook für jede Witterung vorsehen
5. Schuhe mit Grip für rutschigen Untergrund wählen
6. Sonnenschutz nicht vergessen
7. Die Wandertour an die eigenen Kräfte anpassen



Geplante ÖFFNUNGS-/BETRIEBSZEITEN*1:

Biosphärenparkbahn Brunnach:

bis 13.9.: täglich | 16.9. - 11.10.: SA - MI | 14.10. - 1.11.: täglich

Kaiserburgbahn:

bis 10.9.: täglich | 14.9. bis 15.10.: DO - SO | | jeweils von 9 - 16 Uhr, letzte Talfahrt 16.30 Uhr.

Kaiserburg Bob:

bis 10.9.: täglich 11 - 17 Uhr | 16.9. - 15.10.: SA - SO | 26.10. - 1.11.: täglich jeweils 11 - 16.30 Uhr

[*1 = Vorbehaltlich etwaiger Instandsetzungsbedingter Verzögerungen und witterungsbedingter Herausforderungen]



Saisonstart fürs Saunieren – Attraktive Herbstangebote im Thermal Römerbad vom 18. September bis einschließlich 21. Dezember 2023

Wem das Wochenende wieder einmal zu kurz ist, dem bietet das Thermal Römerbad während der Woche attraktive Angebote. Und sparen lässt sich dabei auch noch:

Jeden Montag | 2 für 1

Das Wochenende war zu kurz? Dann verlänger' es einfach noch um einen Tag. Im Thermal Römerbad stärkst Du damit Deine Gesundheit und kommst so fit durch den Herbst. *Zwei Tageskarten Therme und Sauna zum Preis von einer.*

Jeden Mittwoch | Vitamintag in der Saunalandschaft

Kraft tanken und den Vitaminhaushalt wieder auffüllen? Mittwoch geht's immer heiß und fruchtig her. *Jeder Saunaeintritt beinhaltet ein buntes Obstbuffet. Gönn' Dir einen Immunboost!*

Jeden Donnerstag | Mein Donnerstag: Mein Ich-Moment

Entspannung ganz nach Deinem Geschmack? Das findest Du jeden Donnerstag im Thermal Römerbad. Gestalte Deinen Wohlfühltag nach Lust und Laune.

Tageseintritt Therme & Sauna

+ 1 Leihbademantel / 2 Leihbadetücher

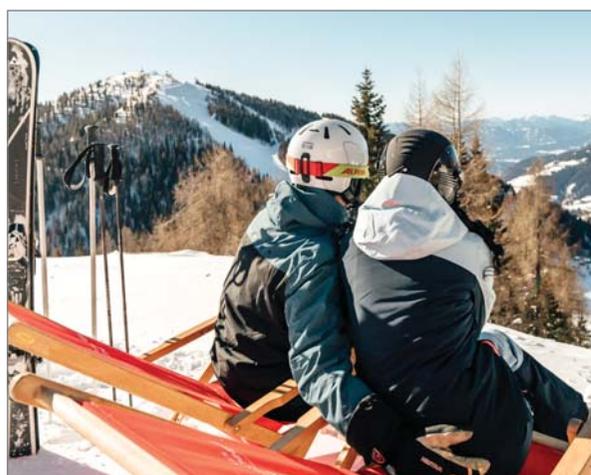
+ € 10,- Gastro Gutschein im Thermenrestaurant Gellius.

Nähere Informationen

unter: www.badkleinkirchheimer.com/thermalroemerbad

Start Vorverkauf der Bad Kleinkirchheimer Ski- und/oder Thermensaisonkarte!

Ab 1. September bis einschließlich 8. Dezember 2023 frühzeitig Saisonkarte für das Skigebiet Bad Kleinkirchheim und/oder das Thermal Römerbad sichern und attraktive Zusatzleistungen in Anspruch nehmen:



- Bis zum Winter-Saisonstart im Thermal Römerbad entspannen
- Bis zum Winter-Saisonstart die Biosphärenparkbahn Brunnach und die Kaiserburgbahn nutzen (Berg- und Talfahrten)
- 50% Ermäßigung auf die Sommer-Bergbahnen (auf den Normalpreis der Sommer-Saisonkarte 2024)
- Gutschein Intersport Gruber/Wulschnig für Verleih, Service und Dienstleistung

Vorverkaufsstelle: Thermal Römerbad

Kauf' Dir Deine Saisonkarte ab 20. September 2023 bequem online von zu Hause. Informationen, Preise und Online-Kauf unter: saisonkarte.badkleinkirchheimer.com

Therme St. Kathrein Entspannung & Erholung mit Blick auf die Nockberge



Fotos: Therme St. Kathrein - Gert Perauer

Die Therme St. Kathrein ist bekannt für ihre heilenden Thermalquellen, die bereits seit Jahrhunderten Menschen anziehen. Das Wasser der Quellen wird als besonders wohltuend für die Gesundheit und das Wohlbefinden angesehen. Es ist reich an Mineralien und Spurenelementen, die eine entspannende Wirkung auf den Körper haben und Verspannungen und Stress lindern können.

Für diejenigen, die nach weiteren Verwönmöglichkeiten suchen, bietet die Therme St. Kathrein ein umfangreiches Angebot an Spa-Behandlungen. Von Massagen in der direkt integrierten NockMED Klinik bis hin zu Körperpeelings - die qualifizierten Therapeuten sind darauf spezialisiert, den Gästen eine individuell angepasste und entspannende Erfahrung zu bieten.



Ein Highlight der Therme ist zweifellos das vielfältige Angebot an Wellness- und Entspannungseinrichtungen. Besucher können in den zahlreichen Pools und Whirlpools eintauchen, die eine angenehme und beruhigende Umgebung bieten. Die sanfte Massage des Wassers trägt dazu bei, Verspannungen zu lösen und die Muskeln zu entspannen.



Die Therme ist auch ein familienfreundliches Ziel. Für Kinder gibt es spezielle Bereiche, in denen sie planschen und spielen können, während die Eltern sich entspannen und die Ruhe genießen können. Die warmen Wasserbecken sind auch bei den jüngsten Besuchern beliebt und bieten eine unterhaltsame Möglichkeit, die Zeit zu verbringen.

Neben den Pools bietet die Therme auch verschiedene Saunen und Dampfbäder, die eine traditionelle und effektive Methode zur Entgiftung und Entspannung darstellen. Die Saunen bieten eine wohltuende Wärme, die den Körper von innen heraus reinigt und den Geist beruhigt. Nach dem Saunagang können sich Besucher in den Ruhebereichen ausruhen, auf Wasserbetten entspannen und umgeben von Zirbenholz den Ausblick und die wohlige Atmosphäre genießen.

Um die Therme und ihre Annehmlichkeiten nutzen zu können gibt es in Bezug auf die Eintrittspreise je nach Aufenthaltsdauer Varianten: 2-Stunden-, 4-Stunden-, Tages- und ab 18:00 Uhr die Abendkarte. Sie wohnen in Bad Kleinkirchheim oder in der näheren Umgebung? Dann lohnt/empfehl sich die 1/2-Jahres- [183 Tage ab Kauf] oder Jahreskarte [365 Tage ab Kauf] für den öfteren [auch Kurz]-Besuch. Therme & Sauna sind übrigens täglich von 9.00 bis 21.00 Uhr geöffnet.

Im Eintrittspreis enthalten sind unterschiedliche Kurse wie das tägliche "Move & Relax"-Programm. Ganz neu gibt es auch Aqua-Yoga oder den Yoga-Brunch zu buchen.

Gäste können das kühle Nass auch gezielt nutzen, um Ihre Fitness mit Aqua Yoga zu steigern. Genau darauf zielt der neue Trend ab, der ursprünglich aus Indien, der Heimat des Yogas, kommt. Dieser Trend heißt Aqua Yoga oder auch Wasseryoga (Aqua = Wasser).

Es handelt sich hierbei um eine Reihe von Übungen, die der Entspannung von Körper und Geist dienen. Beim Wasseryoga werden ähnliche Übungen wie beim klassischen Yoga ausgeführt, allerdings im Wasser und nicht an Land. Aqua Yoga beinhaltet Übungen und Atemtechniken, mit deren Hilfe Körper und Geist Entspannung finden und die Selbstheilung des Körpers unterstützt wird.

Wasseryoga eignet sich ideal für Menschen mit Gelenkproblemen wie Arthritis und Arthrose, chronischen Rückenschmerzen oder Übergewicht.

- Linderung chronischer Schmerzen in den Gelenken
- Abbau von Muskelspannungen
- Vorbereitung auf die Geburt
- Kräftigung der Muskulatur
- Gewichtsreduktion

Nicht zu unterschätzen ist der positive Einfluss auf den Geist des Menschen. Wasseryoga bewirkt Entspannung und verbessert das allgemeine Wohlbefinden. Schwangere werden durch Wasseryoga gut auf die Geburt vorbereitet. Die Übungen helfen zudem, zur Ruhe zu kommen und Entspannung zu finden. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Alle Informationen zu Kursen und zu [Ferien]-Programmen finden die Besucher unter www.therme-kathrein.at

Werde Teil unseres

Teams!

BEWIRB DICH JETZT ALS:

MITARBEITER*IN

BAD-SAUNA (m/w/d)

GANZJAHRESSTELLE | TEIL- ODER VOLLZEIT

- ✓ Interessantes und abwechslungsreiches Betätigungsfeld
- ✓ Umfangreiche Entfaltungsmöglichkeiten
- ✓ Benefits innerhalb der Therme St. Kathrein und Partnerunternehmen
- ✓ Möglichkeit für Neu- und Quereinsteiger, Ausbildungen während der Beschäftigung zu absolvieren

Jetzt bewerben

Bewerbung an: betriebsleitung@therme-kathrein.at Mehr Infos unter: www.therme-kathrein.at/jobboerse

MOVE & RELAX

Tag	Kurs	Uhrzeit
Montag	<small>KOSTENPFLICHTIG</small> Yoga-Fitness-Einheit wahlweise mit Frühstücksbuffet	09.00 Uhr
Dienstag	Aqua-Yoga	09.30 Uhr
Mittwoch	Wassergymnastik	16.15 Uhr
Donnerstag	Aqua-Fitness	16.00 Uhr 17.00 Uhr
Freitag	Yoga für die innere Mitte	15.45 Uhr
Samstag	Meditation für Erwachsene & Kinderentspannung	15.00 Uhr 17.00 Uhr
Sonntag	Familienentspannung	15.30 Uhr

MIT UNSEREN BEKANNTESTEN TRAINERINNEN

BALANCE & BRUNCH

YOGA-FITNESS-EINHEIT

WAHLWEISE MIT FRÜHSTÜCKSBUFFET

12,50€
Yoga-Einheit ohne Frühstück und Thermenbesuch

19,50€
mit Frühstück und ohne Thermenbesuch

34,50€
incl. 4 Std.-Karte Therme

39,50€
incl. 4 Std.-Karte Therme & Sauna

JEDEN MONTAG AB 09.15 UHR

FÜR ALLE, AUCH OHNE THERMEN-BESUCH

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Therme St. Kathrein in Bad Kleinkirchheim ein echtes Juwel für Erholungssuchende ist. Ob allein, zu zweit oder mit der ganzen Familie - die Therme St. Kathrein verspricht eine unvergleichliche Erfahrung der Entspannung und Erholung.



Römerhof-Passage im Zentrum von Bad Kleinkirchheim komplett. ... ausgewogener Branchenmix unter einem Dach!



Natascha's Nock-Eck

Als das Geschäftslokal frei wurde ergriff Natascha Maglov die Initiative und eröffnete vor kurzem ihr Nockeck, mit regionalen Delikatessen und [Hobby]-Kunsthandwerk. Angeboten werden täglich - außer sonntags - heimische Biere [Shilling, Loncium], Kaslab'n-Produkte, Kulinarisches von "gellius", bäuerliche Erzeugnisse vom Gutzinghof oder Mätl Sepp, Weine, Spirituosen, Essige, Öle, Nudeln usw. Auch kreatives Kunsthandwerk u. a. von Cornelia Görtshacher [Holzliebeleij] findet sich in den Regalen. Heimische Produzenten sind aufgerufen, ihre Waren hier zu verkaufen - bei Interesse: Natascha anrufen [0677 631299] oder vorbeischaun! Übrigens, man kann auch vor Ort genießen - ein gemütliches Stehtischchen vor dem Lokal lädt dazu ein.



Kurapotheke

Man könnte sagen, die Kurapotheke gehört zum "Altbestand" in der Römerhof-Passage. Aber die Geschäftsräumlichkeiten sind vor noch gar nicht allzu langer Zeit nach modernsten Kriterien umgebaut und kundenfreundlich eingerichtet worden. Der helle, großzügige Verkaufsraum kommt bei den Kunden sehr gut an. Geführt wird die Apotheke von Mag. Alfons Sandrieser und seiner Tochter Mag. Elena Sandrieser.

Kompetente Beratung rund um Gesundheit, Wohlbefinden und Genesung ist garantiert. Neben "herkömmlichen" Medikamenten führt die Apotheke auch Heilkräuter, Homöopathische Mittel, Schüsslersalze, Reformwaren und alles für die Reisevorsorge.

< Ruefa Reisebüro

Lassen Sie sich für Ihren nächsten Urlaub inspirieren! Ob Familienurlaub oder Last-Minute-Städtereise, Fernreise oder Kreuzfahrt: Bei Ruefa wird der Urlaub immer zum persönlichen Erlebnis abseits vom Massengeschäft. Ruefa steht dabei für eine neue Generation von Reisebüros. Mitarbeiter werden intern zu zertifizierten Reiseberatern ausgebildet. So können den Kunden höchste Qualitätsstandards in der Urlaubsberatung garantiert werden. Der Zugang zum Urlaubsgefühl befindet sich direkt neben der Kurapotheke. Gerhild Obwegger und Stefanie Foscarini-Mitterer beraten Sie gerne.



Woody-Schuh-Boutique

Nun sind die hochwertigen Woody-Holzschuhe in Bad Kleinkirchheim angekommen. Claudia Spangaro eröffnete in der Römerhof-Passage eine Boutique mit den biegsamen Holzschuhen einer Kärntner Manufaktur, die bereits weit über die Landesgrenzen hinaus ein absoluter Begriff ist. Neben den Schuhen gibt es auch eine große Auswahl an Ledertaschen und Accessoires.

Noch einmal zurück zu den Schuhen: Woody-Schuhe vereinen Komfort, Mode und Nachhaltigkeit und unterstreichen die Individualität ihres Trägers.

Linea BraWa/Greisslerei Illy Cafe

Die Kurzbeschreibung für dieses Geschäftsmodell wäre einfach: Gewand - Geschenk - Genuss. Sportliche Trachtenmode aus Österreich ist hier ebenso zu finden wie italienische Modetrends. Lassen Sie sich bei einer der perfekt zubereiteten Illy Kaffeespezialität in gemütlicher Atmosphäre über neueste und ausgefallene Modetrends persönlich beraten. Eines der Markenzeichen ist die begeisterte [Stamm]-Kundschaft.

Walter Brader ist außerdem maßgeblich daran beteiligt gewesen, dass die Römerhof-Passage wieder "ausgebucht" ist und einen ausgewogenen Branchenmix aufweist.



Mallhof

SO SCHMECKT BAD KLEINKIRCHHEIM

Vor 25 Jahren entstand unsere BIO-Hofmolkerei. Seit damals produzieren wir hier am Mallhof Milchspezialitäten, mittlerweile aus Kuh-, Schaf- und Ziegenmilch. Bei uns im Hofladen oder in unserer 24h-Verkaufshütte erhält man:

Gute Milch, Joghurt, Topfen, Glundner, Camembert, Aufstriche, Käse sowie gute Würstel, Salami, Kasnudel und auch viele Köstlichkeiten von anderen Biobauern. (Säfte, Marmelade, Honig, Nudel, Knabbereien etc.). Hier ist sicher für jeden etwas dabei!

Wir freuen uns über Ihren Besuch.
Das Mallhof TEAM.

**Mallhof
Hofladen & Hofautomat**
Dorfstraße 29
9546 Bad Kleinkirchheim

Hofladen:
Mo + Fr 08:00 bis 16:00 Uhr
Di - Do 08:00 bis 13:00 Uhr
Sa 08:00 bis 12:00 Uhr

Verkaufshütte/Hofautomat:
Mo - So 00:00 bis 24:00 Uhr

Folge uns auch auf Facebook:








[Engelische Emschaltung]

Alta Moda 50 Jahre Mode in Bad Kleinkirchheim



Alta Moda ist seit Anfang der 70er-Jahre des vorigen Jahrtausends der Traditionsbetrieb für Damenmode und Sportbekleidung in Bad Kleinkirchheim. Von casual bis elegant finden sich Marken, wie Frank Lyman, Sportalm und Kyra, sowie auch günstige italienische Artikel zu Top-Preisen im Sortiment.

Die erfolgreiche Geschäftsfrau Sissy Wutte begann 1962 mit kleinen Geschenkstuben in Gmünd, Millstatt und am Katschberg.



1972 eröffnete Sissy Wutte Alta Moda im Bacherweg. Tochter Ilona Krenn Wutte stieg 1982 in den Betrieb ein. Gemeinsam durchlebten die beiden alle Höhen und Tiefen des Selbständigseins, begleitet von treuen Mitarbeiterinnen [u.a. sogar von der Lehre bis zur Pension im selben Betrieb!]. Die beiden umtriebigen Geschäftsfrauen wünschen sich noch viele weitere gute Jahre und bedanken sich bei den vielen lieben Stammkundinnen - Einheimische und Gäste gleichenmaßen.

"Seit vielen Jahren kommen wir mehrmals im Jahr nach Bad Kleinkirchheim auf Urlaub. Nicht nur wegen der wunderschönen Gegend, sondern vorwiegend wegen meiner Lieblingsboutique Alta Moda. Ein Muss für mich als modebewusste Frau, meine Frühlings-, Sommer-, Herbst und Wintergarderobe bei Alta Moda zu kaufen.



Ich liebe die extravagante, ausgefallene, einzigartige Mode und natürlich auch die kompetente, zuvorkommende und liebevolle Beratung der beiden Damen. Ich gratuliere zum 50-jährigen Bestehen und wünsche noch viele Jahre, damit ich mich weiterhin so schick einkleiden kann." Manuela Valecz begeisterte, treue Alta Moda-Kundin aus der Steiermark.

VAO-Versicherungsagentur Orel

Der kompetente Partner für umfassenden Versicherungsschutz und Vermögensberatung!

Liebe Leserinnen und Leser der Kleinkirchheimer Nachrichten!

Die VAO-Versicherungsagentur Orel mit Sitz in Radenthein ist seit 1997 als zuverlässiger Partner unserer Kunden tätig. Unser Ziel ist es, Ihnen umfassenden Versicherungsschutz zu bieten und Sie bei Ihrem Vermögensaufbau und -schutz zu unterstützen. Mit unserer langjährigen Erfahrung und unserer Unabhängigkeit als Mehrfachagentur stehen wir Ihnen in allen finanziellen Angelegenheiten zur Seite.

Individuelle Versicherungslösungen für Ihre Sicherheit:

Als unabhängige Mehrfachagentur können wir Ihnen Versicherungsprodukte verschiedener Versicherungen anbieten. Das bedeutet, dass wir nicht an eine bestimmte Versicherungsgesellschaft gebunden sind und somit das für Sie optimale Angebot aus einer Vielzahl von Möglichkeiten auswählen können. Ob Haftpflicht-, Haushalt-, Lebens- oder Krankenversicherung – wir finden die passende Lösung, die genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist.

Vermögensberatung für eine erfolgreiche Zukunft:

Unser Geschäftsführer Claus Orel ist Ihr Experte für den Aufbau, Erhalt und die Sicherung Ihrer Vermögenswerte in den verschiedensten Formen. Mit fundiertem Know-how und persönlicher Beratung begleitet er Sie bei wichtigen finanziellen Entscheidungen. Egal, ob es um Ihre geschäftliche Expansion, die Vorsorge für Ihre Familie oder die Planung Ihrer Alterssicherung geht – Claus Orel entwickelt mit Ihnen maßgeschneiderte Strategien, um Ihre Ziele zu erreichen.

Ungebundene Kreditvermittlung für Ihre Vorhaben:

Aufgrund der gestiegenen Nachfrage unserer geschätzten Kunden haben wir unser Leistungsangebot erweitert und bieten Ihnen nun auch eine ungebundene Kreditvermittlung an. Unser Kreditexperte arbeitet unabhängig mit verschiedenen Banken und Finanzinstituten zusammen, um für Sie die besten Konditionen zu finden. Wir begleiten Sie professionell und transparent bei der Beantragung und Abwicklung Ihres Kredits, damit Sie Ihre Pläne/Projekte erfolgreich umsetzen können.

Die Zufriedenheit unserer Kunden steht bei uns an erster Stelle. Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung und Kompetenz. Vereinbaren Sie noch heute einen Beratungstermin mit Claus Orel und lassen Sie uns gemeinsam an Ihrer finanziellen Sicherheit und Ihrem Erfolg arbeiten.

VAO-Versicherungsagentur Orel – Ihr zuverlässiger Partner für Versicherungsschutz, individuelle Vermögensberatung und unabhängige Kreditvermittlung in Radenthein



Mit herzlichen Grüßen
Claus Orel, Geschäftsführer
VAO-Versicherungsagentur Orel

Restaurant Adriana Feinster Genuss hinter neuer Fassade

Foto: PHOENIX Werbeagentur, Radenthein



Neu ist "nur" die Fassade - die Qualität der Speisen und Getränke, das zuvorkommende Service und die sympathischen Wirtsleute Adriana und Harry sind unverändert geblieben. Genuss der auf den Teller kommt: Beef tartare a la Harry, Variation von geräuchertem Lachs, eine große Auswahl an Steak cuts wie Filet Steak, Flank, Rib Eye, Tomahawk und Porterhouse, gepaart mit kreativen Beilagen. Kein Steakfan? Es heißt ja: Steak & more. Gerichte, wie Tafelspitz, Zwiebelrostbraten, Forelle, Linguine an Tomaten-Weißweinsauce mit Scampi oder Gnocchi mit Gorgonzolasauce sind nur ein kleiner Auszug aus der Adriana-Speisekarte. Zum Dessert empfehlen wir aus einer umfangreichen Auswahl Mousse au Chocolate oder Tiramisu a la Adriana.

Egal, ob Sie eine Geburtstagsfeier, eine Hochzeit oder ein Jubiläumsevennt planen, ein erfahrenes Team steht Ihnen zur Seite, um jeden Moment zu etwas Einzigartigem zu machen.

Bäckerei Weissensteiner Frisch „gebackene“ Bäckermeisterin!



Bäckerei Weissensteiner gratuliert ihrer Mitarbeiterin Anna Nau zur Meisterprüfung!

"Wir sind sehr stolz und freuen uns sehr, dass Anna die Meisterprüfung mit Bravour bestanden hat", meint Firmenchef Hannes Weissensteiner, der den bald 100 Jahre alten Familienbetrieb in dritter Generation führt. Anna hat 2019 die Lehre begonnen und enorme Begeisterung und Freude an diesem schönen Handwerksberuf gezeigt. Für Hannes Weissensteiner war sofort klar, dass er Anna's Wunsch, die Meisterprüfung abzulegen, in jeder Hinsicht unterstützen wird.

"Ich habe mir nach erfolgreicher Lehrabschlussprüfung das Ziel gesetzt, dass ich auch die Meisterprüfung machen werde. Ich habe mich im Betrieb und zuhause intensiv auf die Prüfung vorbereitet", blickt Anna auf ein arbeitsreiches Jahr zurück. *"Ich bin Bäckerin aus Leidenschaft und möchte die Tradition des Brothandwerks auch in Zukunft weiterführen",* erzählt Anna Nau stolz.

gellius - Sommerkonzert mit Sabrina Schabus & Capo IV



3. August 2023 - Sommerkonzert - Terrasse - na ja, der Wettergott hat es mit spätherbstlichen Temperaturen und heftigen Regenschauern nicht gut gemeint und die Veranstaltung ins Innere verlegt. Die Qualität der musikalischen Darbietungen litt darunter keineswegs. Sabrina begeisterte die anwesenden Gäste mit ihrer Stimme ebenso, wie ihre beiden Begleiter mit instrumentalen Klängen. Von Pop, Soul bis Jazz - für jeden Musikgeschmack war etwas dabei und das bei freiem Eintritt.



Georg und Martin schenken aus der Barcelóflasche großzügig ein.

Es war aber nicht nur ein großartiger Genuss für die Ohren. Auch der Gaumen kam nicht zu kurz. Als zusätzliche Spezialität wurde an diesem Abend in perfekter gellius-Qualität Backendl oder Steckerlfisch aufgetischt. Die Barceló-Bar lud die Anwesenden zu einer kleinen Imperial-Rum-Verkostung [aus dem umfangreiche Premium Spirituosen Portfolio von Coca-Cola HBC Österreich] ein und rundete das Angebot noch ab. Alles in allem, ein "gellinialer" Abend.

Fotos: Walter Schuschning

Volksbank Kärnten eG

präsentierte erfolgreiches Geschäftsjahr 2022

Foto: Wolfgang Jannach



Vorstandsdirektor Mag. Alfred Holzer (Vorstandsvorsitzender-Stellvertreter) und Vorstandsdirektor Johannes Jelenik (Vorstandsvorsitzender) mit Univ.-Prof. Dr. Markus Hengstschläger (Genetiker & Bestsellerautor)

Außerordentlich gute wirtschaftliche Kennzahlen und eine nachhaltige Geschäftsausrichtung brachten der Volksbank Kärnten ein rundum erfolgreiches, vergangenes Geschäftsjahr. Bei der ersten gemeinsamen, überregionalen Mitgliederversammlung begeisterte Univ.-Prof. Dr. Markus Hengstschläger. Für die Kärntnerinnen und Kärntner bietet die Regionalbank attraktive Sparzinsen, speziell für Unternehmer:innen-Investitionen die Zukunftsmilliarde.

Trotz großer Herausforderungen wie die hohe Inflation, die Auswirkungen des Ukraine-Krieges und die anhaltend hohen Energie- und Rohstoffpreise freuen sich die Vorstände der Volksbank Kärnten, VDir. Johannes Jelenik und VDir. Alfred Holzer auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2022 zurückblicken zu können. Die Mitte des Jahres beendete Nullzinspolitik, die guten Ergebnisse im Dienstleistungsbereich und die fortgeführten Kosteneinsparungen ergaben in Summe ein deutlich verbessertes Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit. Zudem konnte das Betriebsergebnis mehr als verfünffacht und die Kernkapitalquote um 7,6 Millionen Euro auf gute 15,1 % gehoben werden. Sowohl im Kreditgeschäft als auch bei den Einlagen verzeichnete die Volksbank Kärnten eine stabile Entwicklung bzw. ein leichtes Wachstum. Der gesamte Volksbanken-Verbund kann ein erfolgreiches Jahr 2022 aufweisen und so wurde die letzte Tranche an Staatsgeldern an die Republik Österreich vorzeitig rückgeführt. „Unsere gute Geschäftsentwicklung verdanken wir vor allem dem Einsatz unserer Mitarbeiter:innen sowie der Treue und dem Vertrauen unserer Kund:innen und Genossenschaftler:innen“, betont das Vorstandsteam, denn Erfolg fängt an, wo man vertraut.

Generalversammlung und Mitgliederversammlung

Die offizielle Bilanzpräsentation fand Mitte Mai bei der erstmals gemeinsam abgehaltenen, überregionalen Mitgliederversammlung statt. An die 300 Genossenschaftler:innen und Kund:innen aus ganz Kärnten sind der Einladung der Volksbank Kärnten in den Lakeside-Park nach Klagenfurt am Wörthersee gefolgt. Dem Bericht des Vorstandes folgten die Vorschläge für die Wahlen in den Aufsichtsrat und für die Wahl der Delegierten. Zur Wiederwahl standen die Aufsichtsratsmitglieder Ing. Martin Laggner, Mag. Gerald Rainer-Harbach

und MMag. Michaela Schlieflni. Neu in den Delegiertenrat entsandt wurde Mag. Elisabeth Fritz-Fraisl. Formal bestätigt wurde das Ergebnis sowie die Aufsichtsrats- und Delegiertenbestellungen bei der Generalversammlung Ende Mai.

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung wartete auf die Gäste ein besonders informatives und gleichsam unterhaltsames Rahmenprogramm. Im ersten Teil referierte Mag. Valentin Laure, Client Relationship Manager bei der Union Investment Austria, dem Kooperationspartner im Investmentfondsbereich der Volksbank Kärnten. Im zweiten Teil begeisterte das Publikum Univ.-Prof. Dr. Markus Hengstschläger, der derzeit wohl bekannteste österreichische Genetiker und Bestsellerautor. Thesen wie "die Krisen waren früher auch schon einmal besser" oder die Tatsache, dass die KI mittlerweile mehr über uns weiß, als wir selbst sowie sein Verständnis für eine perfekte Lösungsbegabung veranschaulichte der Wissenschaftler mit unzähligen praktischen Beispielen für die gebannte Zuhörerschaft. Gewohnt kompetent und sympathisch durch den Abend führte Martina Klementin, die abschließend auch zum Netzwerken bei kulinarischer Stärkung überleitete.

Nachhaltigkeit, Zukunftsmilliarde und Sparzinsen

Die Volksbank Kärnten legt den Fokus auf Nachhaltigkeit sowohl im eigenen Bankbetrieb als auch in der Kundenberatung. „Unsere Kund:innen können aus einer Vielzahl von nachhaltigen Veranlagungsprodukten wählen und wir unterstützen unsere Unternehmer:innen bei der nachhaltigen Transformation. In Kooperation mit dem Energieforum Kärnten bieten wir ein individuelles Energieaudit an, für das zweite Halbjahr planen wir eine Unterstützung bei der Gründung von Energiegemeinschaften“, so Mag. Alfred Holzer. Um die Konjunktur durch Investitionen wieder anzukurbeln, haben die Volksbanken die "Zukunftsmilliarde für Österreich" ins Leben gerufen. „Mit dieser Kommerzoffensive ermöglichen wir einen sehr niederschweligen Zugang zu Krediten, sichern für unsere Kund:innen die passende Förderung und Absicherung für ihr Finanzvorhaben“, erklärt der Vorstandsvorsitzende Johannes Jelenik.

Gute Nachrichten gibt es für alle Kund:innen, die Spareinlagen besitzen und sich in den letzten Jahren der Niedrigzinsphase mit bescheidenen Erträgen gedulden mussten. „Aktuell sind die Spareinlagen bei unserem Kombisparprodukt mit 4 % p.a. sehr attraktiv verzinst. Wir freuen und auch darüber berichten zu können, dass wir unser digitales Angebot im Veranlagungsbereich vor kurzem mit dem Online-Fondssparen erweitern konnten. In der persönlichen Beratung bieten wir die individuelle Vermögensverwaltung mit einer nachhaltigen Veranlagungsstrategie an, die unsere Kund:innen aus den weltweit besten Produkten für ihr Portfolio wählen lässt“, ergänzt das Vorstandsteam.

Mit einem wirtschaftlich erfolgreichen und nachhaltigen Geschäftsmodell ist die Volksbank Kärnten auch in Zukunft die regionale Hausbank und ein verlässlicher Partner der Kärntnerinnen und Kärntner.

Volksbank Kärnten eG | Mag. Barbara Schweiger

Blumenolympiade

Ergebnisse und Siegerehrung



Bürgermeister Matthias Krenn und Gärtnermeister Bernhard Wastl

Zahlreiche Bad Kleinkirchheimer „Hobbygartler“ und Blumenfreunde beteiligten sich an der Kärntner Blumenolympiade. Die Schlussveranstaltung des Einzelbewerbes auf Gemeindeebene fand am 5. Juni 2023 ab 15 Uhr im Restaurant Adriana statt.

Bgm. KommR Matthias Krenn dankte den vielen Teilnehmern, die mit ihrem Blumenschmuck das Gemeindegebiet zum Aufblühen brachten und zeichnete diese mit Urkunden und Preisen aus. Gärtnermeister Bernhard Wastl informierte die Teilnehmer zudem über die aktuellen Blumen- und Gartentrends. Zur Belohnung gab es auf Einladung der Gemeinde Bad Kleinkirchheim aus der, wie immer perfekten Adriana-Küche allerlei Schmackhaftes vom Rind - von Beef tartare über Roastbeef bis hin zu, auf den Punkt gebratene Steakscheiben. Der süße Abschluss in Form von "Dessert-Variationen" vollendete einen gemütlichen Nachmittag.



Teilnehmer bei der Schlussveranstaltung des Blumenschmuck-Wettbewerbes 2021 und 2022 im Restaurant Adriana - Steak & more, Bad Kleinkirchheim



Fotos: Walter Schuschnig

Ergebnisse auf Gemeindeebene 2021 und 2022

2021	2022
Hotels, Pensionen, Gasthöfe und Gewerbebetriebe	
1. Hotel Kolmhof AL GmbH, Familie Lienert	1. Hinteregger GmbH, Kirchheimerhof Refugium
2. Pension Isabella, Familie Olsacher	2. post.sozial, Ferienhaus
3. post.sozial, Irm Rosenkranz	3. Pension Isabella, Familie Olsacher
Bauernhöfe und Buschenschanken	
1. Astrid Hofer, Hoferbauer	1. Astrid Hofer, Hoferbauer
1. Ilse Thamer, Moosbauerhof	
2. Roswitha Lerchner, Bauernkeusche	
Der Garten als Nahrungsquelle	
1. Annemarie & Michael Stecher	1. Matthias Krenn, Hubertushof
2. Gudrun Mitter	
Rund ums Haus	
1. Annemarie und Waldemar Dabernig	1. Annemarie & Waldemar Dabernig
2. Gertraud Bacher	2. Birgit Prägant
3. Margot Schwarzenbacher & Almadin Osmanovic	
Einzelfenster-, Balkon, Terrasse, Dachgarten, Innenhof	
1. Maria Gärtner	1. Edith Schweinzer
	2. Maria Gärtner
	3. Claudia Berengo
Gemeinschaftsobjekte	
1. Katholisches Pfarramt	1. Edith Krenn, Hubertuskapelle
	2. Katholisches Pfarramt
Garten als Erholungsraum	
1. Ilse Thamer	1. Christa & Walter Schuschnig

Hotel GUT Trattlerhof & Chalets

Winzer am Berg - Gipfeltreffen für Weinliebhaber und Gourmets



Spannende Geschichten rund um den Wein werden auch im goldenen Herbst erzählt. Von September bis November laden Trattlers Hofleute zu genussvoller Kulinarik mit edlen Tropfen von namhaften Winzern aus Österreich ein. Erfahren sie spannende Geschichten zum Weinbau und lernen Sie die Menschen dahinter kennen. Die Genuss-Wochenenden starten wieder freitags mit einer exklusiven Weinverkostung im Hotel. Samstag am Abend verwöhnen Küchenchef Daniel Horvath und sein Team die Gäste in Trattlers Einkehr mit einem 5-Gänge-Degustationsmenü, begleitet von einer vom Winzer kommentierten Weinreise.

Tischreservierung: 04240 8114 | www.trattlers-einkehr.at

Winzer-Termine Herbst 2023

- 15. - 16.09. **Weingut Skoff Original** | Gamlitz, Steiermark
- 22. - 23.09. **Weingut Kreuzschneider** | Launsdorf, Kärnten
- 29. - 30.09. **Weingut Markowitsch** | Göttlesbrunn, Niederösterreich
- 06. - 07.10. **Weingut Allacher** | Gols, Burgenland
- 13. - 14.10. **Weingut Andreas Unger** | Halbturn, Burgenland
- 20. - 21.10. **Weingut Wellanschitz** | Neckenmarkt, Burgenland
- 03. - 04.11. **Weinschloss Thaller** | Großwilfersdorf, Steiermark
- 10. - 11.11. **Weingut Wieneringer** | Wien

12. Trattlerhof Charity Wein & Golf Cup

Das Golfturnier vom 12. bis 17. Juni 2023 stand traditionell ganz im Zeichen von Wein, kulinarischem Hochgenuss und einer erfolgreichen Auktion zugunsten des SOS Kinderdorfes Moosburg, Haus 3.

Neben den lachenden Siegern des Golf Cups dürfen sich die Kinder wiederum über eine stolze Spende von € 4.500,- freuen, die von Familie Forstnig an Mag. Dieter Wallner, Vertreter des Trägervereins SOS Kinderdorf, überreicht wurde.



Scheckübergabe: vlnr.: Barbara Krenn, Jakob Forstnig, Elisabeth Moser, Dieter Wallner (SOS Kinderdorf), Katharina Raugna, Birgit Forstnig, Oliver Dedic, Magdalena Breuer-Stinig

Die Teilnehmer genossen eine herrliche und vor allem abwechslungsreiche Turnierwoche in der Golfarena Bad Kleinkirchheim sowie auf umliegenden Plätzen in Kärnten.

Zum Auftakt der Golf-Turnierwoche fand heuer erstmals die "Golf Clinic" [spezielle Turniervorbereitung] von Mittwoch bis Freitag mit dem Playing Pro Arthur Rodriguez Reyes statt.



AUSSEN-POOL



RUHERAUM



PANORAMASAUNA



DAY-SPA

IM HOTEL GUT TRATTLERHOF

„Wald-Wellness“ Bade- und Sauna-Erlebnis auf ca. 1.000 m² im Innen- und Außenbereich. Wir bringen den Wald in unseren Wellness-Bereich – für Einheimische und Gäste!

Was erwartet Sie? Entspannung auf höchstem Niveau.

Beheizter Außenpool mit Massagedüsen (8 x 3 m) | Beheizter Indoorpool (12 x 7 m) | Hot-Whirlpool | Panorama-Sauna | Finnische Sauna | Zirben-Bio-Sauna | Natur-Aroma-Dampfbad | Gewölbe-Dampfbad | Infrarotkabine | Regendusche | Aromadusche | Ruheraum mit Kuschelkojen | Schwebeliegen | Massage- und Kosmetikangebote (gegen Aufpreis) | Bademantel und Saunatücher während des Aufenthalts | Wöchentlich Saunaaufgüsse mit dem Sauna-Guru Bernd Gritschacher | Fitnessraumnutzung

Genießen Sie ein **reichhaltiges Frühstück** oder eine **Nachmittagsjause (gegen Aufpreis)** im Bademantel oder erfrischen Sie sich an unserer **Vitaldecke** direkt im Wellness-Bereich.

Tageseintritt
 Erwachsene € 35,-
 Kinder (bis 12 J.) € 25,-

Reservierung unter: +43 4240 8172 | hotel@trattlerhof.at | www.trattlerhof.at | Gegendtalerweg 1 | 9546 Bad Kleinkirchheim



Flightbekanntgabe

Trattlers Hofleute und Familie Forstnig begeisterten die Teilnehmer auch heuer mit Weinverkostungen, mit genussvoller Kulinarik im Hotel GUT Trattlerhof sowie im Hüttenrestaurant Trattlers Einkehr, mit Mode-Tipps der Firma Römermoden und mit einer großen Wein- und Raritätenauktion. Unterstützt wurde der Trattlerhof dabei vom Weinhandel Morandell, vom Weingläser-Produzenten Sophienwald, von Golfzubehör-Ausstatter Papa Hummel, von der Kleinen Zeitung sowie von vielen Partnern der Region.

Weinverkostungen der Weingüter Kerschbaum (Burgenland), Schloss Gobelsburg (Niederösterreich) Weixelbaum (Niederösterreich) sowie Kehringer (Burgenland) aus edlen mundgeblasenen Gläsern von Sophienwald, rundeten die Abende und die Siegerehrung ab.



Teilnehmer der "Golf Clinic"

Sieger der Cup-Bewerbe:

Brutto Sieger Herren: Roland Wiedergut
 Brutto Siegerin Damen: Loni Kipping
 Netto Klasse A: Richard Tschöschner (GC Klagenfurt-Seltenheim)
 Netto Klasse B: Ludwig Wimmer (GC Bad Kleinkirchheim),
 Netto Klasse C: Roland Kaufmann (GC Hochstatt Härtsfeld-Ries e. V.)

Sonderwertungen:

Nearest to Methusalem: Maximilian Wölwitsch (GC Klagenfurt-Seltenheim)
 Nearest to the Pin / männlich: Robert Titze (GC Klagenfurt-Seltenheim)
 Nearest to the Pin / weiblich: Ernestine Hinteregger (GC Bad Kleinkirchheim)
 Longest Drive / männlich: Richard Tschöschner (GC Klagenfurt-Seltenheim)
 Longest Drive / weiblich: Ursula Wölwitsch (GC Klagenfurt-Seltenheim)

Zudem wurden Elias Valtiner als jüngster und Hans Kipping als ältester Turnierteilnehmer „geehrt“ und erhielten ein Golfpaket von Papa Hummel!

TIPP: 13. Charity Wein & Golf Cup am 8. Juni 2024.

GENUSS-HERBST IN TRATTLERS EINKEHR



KULINARIK

TÄGLICH frische Speisen aus regionalen Produkten von Genusswirt & Rauchkuchl

MI Lederhosen-Mittwoch mit „Quetschn-Musik“, 18–19.30 Uhr

SA „Winzer am Berg“ Degustations-Menüs mit Weinbegleitung zu bestimmten Terminen, 19.00 Uhr

TIPP: Kulinarische Nächte in Trattlers Einkehr!

ERLEBNISSE

TÄGLICH urige Gemütlichkeit an der Feuerschale und auf der Sonnenterrasse

MI Pizzabackkurs für Kinder um 15.00 Uhr

MI Fackelwanderung mit Pferden um 20.30 Uhr

DO Ponyfarm für Kinder bis 6 Jahre um 15.00 Uhr

SA+SO Ponyfarm für Kinder bis 6 Jahre um 12.00 Uhr

www.trattlers-einkehr.at

Goldenes Urlaubsjubiläum



Familie Krebs 50 Jahre im Haus Nadja in Zirkitzen

Seit unglaublichen 55 Jahren verbringt unsere liebe Erna aus Wien ihren Urlaub in Bad Kleinkirchheim. Im Jahr 1973 kam sie dann erstmals für einen Skiurlaub zu uns ins Haus Nadja.

Es gefiel ihr so gut, dass sie sowohl den Sommer- als auch den Winterurlaub hier verbrachte. Seit 2003 wird Erna von ihrem Ehemann Ossi begleitet – die Hochzeit fand 2007 ebenfalls in Bad Kleinkirchheim statt.

Über die vielen Jahre sind aus unseren so treuen, lieben Wiener Stammgästen richtig gute Freunde geworden. Wir hoffen sehr, dass wir noch viele schöne Zeiten gemeinsam verbringen können und freuen uns schon auf den nächsten Aufenthalt von Erna und Ossi!

Manuela Mitterer



TRATTLERS EINKEHR, Teichstraße 7
 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel.: +43 (0) 4240 8114
 einkehr@trattlerhof.at



Kärnten Radmarathon Bad Kleinkirchheim

Spaß am Rad - 4. Juni 2023 - Pöll als Nebelkönig

Knapp über 400 Teilnehmer bei der elften Auflage des ARBÖ-Radmarathons in Bad Kleinkirchheim. Vorjahres-Sieger Stefan Pöll behielt auch diesmal im dichten Nebel auf der Nockalmstraße den Durchblick und siegte vor Burkhard Plank und ÖSV-Kombinierer Martin Fritz. Bei den Damen triumphierte die Amerikanerin Meredith Byrne.

Die Wettervorhersage für den Renntag war verheerend. Deswegen wurde das Limit von 500 Startern diesmal auch nicht vollständig ausgereizt. Doch diejenigen, die das Rennen in Angriff nahmen wurden belohnt: Sonne statt Regen beim Start, erst in den Nockbergen brachte dichter Nebel die Radler um den sonst so traumhaften Ausblick.

Durch das spezielle Zeitnehmungssystem (nur bei den drei Bergwertungen wird die Zeit genommen) konnte das früher übliche Renntempo bei den Abfahrten wieder komplett ausgebremst werden. Die Bilanz: Es gab keinen einzigen nennenswerten Zwischenfall.

Den Marathonsieg holte sich Stefan Pöll (ARBÖ Raiffeisen RC Feld am See). Der 35-jährige Burgenländer behielt auf den drei großen Anstiegen in den Nockbergen trotz Nebels den Durchblick, lieferte sich mit dem Steirer Burkhard Plan (Radl-Eck Racing Team) und ÖSV-Kombinierer Martin Fritz einen spannenden Dreikampf. Bei den Damen siegte die Amerikanerin Meredith Byrne.



Stefan Pöll

Foto Veranstalter/KK

Vorjahressieger Stefan Pöll war bei den drei Bergwertungen wieder eine Klasse für sich. Der dichte Nebel beim ersten Anstieg auf die Schiestlscharte konnte dem Burgenländer nicht bremsen. Nach der Zieldurchfahrt war die Freude über das Double natürlich groß: „Ich bin richtig happy. Das war genau mein Wetter. Ich bin kein Hitzefahrer, die zapfigen Temperaturen sind eher mein Ding.“

Auch Bad Kleinkirchheims Bürgermeister Matthias Krenn streute der Veranstaltung Rosen: „Für die gesamte Region stellt diese Veranstaltung eine tolle Werbung dar. Danke an alle Helfer und an alle Teilnehmer!“

Alle Ergebnisse des Radmarathons unter www.kaernten-radmarathon.at.



[Entgeltliche Ernschtaltung]



Die Schuhe bestehen aus recycelten und natürlichen Materialien, sind umweltfreundlich hergestellt und bieten herausragende Traktion.

Icebug setzt auf nachhaltige Zukunftsstrategien, damit du sicher in einer intakten Natur unterwegs sein kannst und der Planet im Gleichgewicht bleibt.



Krone Kids Race - 3. Juni 2023

Bikeshow & Licht ins Dunkel Charity-Rennen

Im Rahmen des Marathons wurde das Kids Race in den Altersklassen U5, U7, U9, U11, U13/U15/U17 durchgeführt. Wer glaubt, dass es da nicht wirklich um etwas ging, der täuscht sich gewaltig. Die Kids waren voll bei der Sache. Übrigens: Auwe = Auf und weiter! [Bild rechts]



Fotos: Amo Gruber sen.

Auch wieder 2024!

Samstag, 1. Juni:

- 11.00 Uhr: Start nock/bike MTB-Trophy Feld am See
- 13.00 Uhr: Eröffnung Bike-Village - Kaiserburgbahn Talstation
- 14.00 Uhr: Krone Kids Race
- ca. 15:15 Uhr: Licht ins Dunkel Charityrennen
- ca. 16 Uhr: Bikeshow mit Stefan Müller

Sonntag, 2. Juni:

- 07.15 Uhr: Startaufstellung bei der Kaiserburgbahn Talstation
- 07.30 - 07:40 Uhr: Start des Marathons
- 14.00 Uhr: Siegerehrung
- 14.30 Uhr: Schlussverlosung unter allen Teilnehmern

Jetzt schon anmelden und bis 30.9.2023 den Super-Frühbucherpreis von € 39,- in Anspruch nehmen! Komm und sei dabei!!!



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**Ihr regionaler
Versicherungsmakler**

(Eingetragene Erbschaft)

Kulinarische Nächte 2023

Gipfeltreffen des guten Geschmacks

Die Kulinarischen Nächte in der Region Bad Kleinkirchheim finden heuer bereits zum sechsten Mal statt. Die 31 Menüs im Zeichen der Geschmacksvielfalt lassen Feinschmecker-Herzen höher schlagen. An vier Wochenenden verwöhnen die teilnehmenden Genusswirte und die Genussland Kärnten Produzenten die Gäste mit raffiniert zubereiteten Themen-Menüs und nehmen sie mit zu einem Gipfeltreffen des guten Geschmacks.

22. September 2023 Auftakt: "Kulinarische Reise" durch Bad Kleinkirchheim

Ein, nein gleich vier Highlights für Genuss-Wanderer. Folgen Sie uns im Rahmen einer kulinarischen Wanderung zu ausgewählten Hotel-Restaurants - gestartet wird um 17 Uhr mit der Vorspeise im Hotel Prägant. Erfreuen Sie sich an der schmackhaften regionalen Genuss-Vielfalt. Alle beteiligten Produzenten dieses Tages nehmen an der Genuss-Reise teil und präsentieren Ihnen ihre Produkte.

Am 23. September 2023 steht der Tag unter dem Motto **Kärntner Wein trifft Kärntner Kas**, am 29. und 30. September 2023 dreht sich der Genussreigen zum Thema **Vom Reh zum See. Kärntner Korn, Kraut & Ruabn** ist das Thema am 6. und 7. Oktober und **Feines aus Rauchkuchl und Selch** wird am 13. und 14. Oktober geboten. Wer wann Gastgeber ist finden Sie in der untenstehenden Tabelle.

Die Tischreservierungen erfolgen direkt im ausgewählten Gastronomiebetrieb. Tickets zum Preis von € 79,-/Menü können auch im Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim gekauft werden. Auch Weinbegleitungen können zugebucht werden.

Alle Informationen unter: www.kulinarischenaechte.at
Eine ausführliche Broschüre ist gratis in der Tourismusinformation Bad Kleinkirchheim erhältlich.



Gastgeber	FR 22.9.	SA 23.9.	FR 29.9.	SA 30.9.	FR 6.10.	SA 7.10.	FR 13.10.	SA 14.10.
HOTEL BRENNSEEHOF			Menü	Menü				
CHARLY'S - MEIN RESTAURANT			Menü		Menü			
ORTNERS ESCHENHOF	Dessert				Menü		Menü	
HOTEL KÄRNTNERHOF	Haupt		Menü	Menü			Menü	
KIRCHHEIMERHOF REFUGIUM			Menü				Menü	
GOURMETSTUBEN LINDENHOF				Menü	Menü			
MOWI - HOTEL MOSERHOF								Menü
HOTEL ZUR POST - POSTSKRIPTUM		Menü		Menü				
HOTEL PRÄGANT	Vorspeise			Menü	Menü			Menü
RESTAURANT LOY-STUB'N	Suppe	Menü						Menü
SEEGLÜCK - HOTEL FORELLE		Menü	Menü					Menü
MALTSCHACHER SEEWIRT			Menü					
TRATTLERS EINKEHR		Menü		Menü		Menü		Menü
UNTERWIRT HÜTTN		Menü			Menü			

 Kärntner Wein trifft Kärntner Kas Vom Reh zum See
 Kärntner Kraut, Korn & Ruabn Feines aus Rauchkuchl & Selch



Family & Sporthotel Kärntnerhof



Ortner's Eschenhof Alpine Slowness



Der Kirchheimerhof Refugium



Hüttenrestaurant Trattlers Einkehr



Untervirt Hüttln



Restaurant Loystub'n



Hotel Prägant



Restaurant mo.wi / Seeboden



Charly's - Mein Restaurant / Döbriach



Seewirt Maltschach am See / Feldkirchen



Lindenhof Gourmetstuben / Feld am See



Hotel Brennsee / Feld am See



Restaurant Postskriptum / Döbriach



Seeglück Hotel Forelle / Millstatt



Genuss-Markt der Regionalität Samstag, 23.9. | 30.9. | 7.10. | 14.10.2023

Jeweils von 14 bis 18 Uhr präsentieren Genussland Kärnten Produzenten ihre Produkte beim Genuss-Markt der Regionalität im Kurpark gegenüber der Familien- & Gesundheitstherme St. Kathrein in Bad Kleinkirchheim. Bei stimmungsvoller Musik können die regionalen Produkte gekostet und gekauft werden. Für die nötige Erfrischung sorgen heimische Getränke von Grantwasser bis hin zu köstlichem Kärntner Wein. [Tipp: Kleinkirchheimer Bauernmarkt jeden Freitag bis Mitte Oktober von 9 bis 12 Uhr vor dem Tourismusbüro].



Kulinarisch regional am Berg

Dem Motto „Gipfeltreffen des guten Geschmacks“ folgend werden spezielle Gerichte am Berg serviert, zubereitet aus hochwertigen regionalen Produkten direkt vor Ihren Augen vom Genussland Kärnten Showkoch Marco Krainer. An folgenden Sonntagen treffen Sie Marco im Zeitraum von 11.30 bis 15.00 Uhr an und haben die Möglichkeit ein wahrlich schmackhaftes Gericht zu genießen.

Bergrestaurant Kaiserburg | 24. 9. und 8. 10. 2023

"Genussland Kärnten Hütten-Pasta" | € 15,00 pro Person
Pasta aus der Region, Sugo vom Nockberge Almrind, herbstliches Kärntner Gemüse und Pilze, gereifter Kaslab'n Bergkäse, Ottingerhof Sprossengrün

Panorama-Restaurant Nock IN | 1. und 29. 10. 2023

"Genussland Kärnten Wild-Pfanne" | € 21,90 pro Person
Wild vom Mätl Sepp, Safran-Dijonsenf-Rahmsauce mit Rucola, Klämers Mangalitza-Speck, Kärntner Pilze, Ottingerhof Sprossengrün, knusprige Walnuss-Mini-Kartoffeln



KULINARISCHER HERBSTREIGEN 2023 in Bad Kleinkirchheim

3. Bad Kleinkirchheimer

Slow Food Schmankerl Fest

am Donnerstag, 26. Oktober 2023

von 12:00 bis 17:00 Uhr

Kurpark Bad Kleinkirchheim (gegenüber der Theme St. Kathrein)

Die Slow Food Gemeinschaft Bad Kleinkirchheim lädt ein. Im gemütlichen Ambiente des Kurparks in Bad Kleinkirchheim trifft sich die Slow Food Gemeinschaft Bad Kleinkirchheim und präsentiert regionale kulinarische Kreationen.

Informationen: Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 30 | 9546 Bad Kleinkirchheim |
T: +43 4240-8212-0 | info@badkleinkirchheim.at | www.badkleinkirchheim.at

Ein Partner von

Slow Food[®]
Village
BAD KLEINKIRCHHEIM
KÄRNTEN

Freuen Sie sich auf
Glundner Kas Bonbons |
Kasraug'n mit Apfelmus und
andere Köstlichkeiten!

Hinweis:
Eintritt frei!
Kostengünstiger Transfer
mit dem Nockmobil:
www.nockmobil.at

Die Veranstaltung findet
bei Schönwetter statt!



Buschenschank

Hübelbauer

Familie Walder
Unterscherer Weg 26, Bad Kleinkirchheim
Tel.: +43(0)664 53 28 657

9. 9. bis 1. 10. 2023
Samstag bis Mittwoch ab 14 Uhr geöffnet
Donnerstag und Freitag Ruhetag

... bitte reservieren!

Jausenplatten-, Brötchenservice, Ab-Hof-Verkauf



Reichenauer Golf Trophy

Das Turnier findet am Samstag, den 2. September 2023 am Golfplatz Bad Kleinkirchheim statt. Es ist ein absolutes Highlight im Turnierkalender des Golfclubs Bad Kleinkirchheim mit über 100 erwarteten Teilnehmern. Im Vordergrund stehen Spaß und Unterhaltung. Auf Regionalität wird sowohl im Spiel, bei der Siegerehrung, bei der Kulinarik und nicht zuletzt beim sozialen Aspekt der Trophy [siehe unten] allerhöchster Wert gelegt. Anmeldungen bis spätestens 1. September, 12:00 Uhr durch Eintragung in die Nennungsliste im Clubhaus oder unter Tel.: 04275-594.



Übergabe der Spende: Anton Maierbrugger, Elfi & Sepp Bergmann, Sepp Hauser

Aus dem Reinerlös der Reichenauer Trophy 2022 ging ein namhafter Betrag an Familie Bergmann in Staudach, für die Beseitigung von Unwetterschäden an Haus und Garten, sowie in die Reparatur des Zaunes am Golfplatz bei Loch 18 [Sturmschaden].



ES KLAMMERT UND FRANZT

IN BAD KLEINKIRCHHEIM

WANDERTAG MIT FRANZ KLAMMER

15. OKTOBER 2023 AB 8 UHR

TREFFPUNKT: TALSTATION KAISERBURGBAHN (AUFFAHR MIT DER KÄRNTEN CARD KOSTENLOS)
 10 UHR BERGMESSE BEI DER KAISERBURG BERGSTATION DANACH START DER WANDERUNG
 3 VERSCHIEDENE ROUTEN / VERPFLEGE ENTLANG DER ROUTEN
 GEMÜTLICHER AUSKLANG MIT DEN "ELCHOS" AB 15 UHR AM FESTGELÄNDE BEI DER KAISERBURGBAHN TALSTATION

"BEZWINGEN WIR DIE KÄRNTNERN - FRANZ KLAMMER ABFAHRT GEMEINSAM. ZU FUSS. MIT VIEL SPASS!"
Olympiasieger Franz Klammer

www.badkleinkirchheim.at

... weitere Veranstaltungen in Bad Kleinkirchheim			Angaben bei Drucklegung, 16. 8. 2023 Änderungen vorbehalten
Datum	Zeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort
SO, 03. 09.	09:30 Uhr	Oldtimer-Traktortreffen / Kirchtag - Ansemler Karawanke	Bergrestaurant Kaiserburg
DO, 07. 09.	17:00 Uhr	Burger & Beats - Livemusik mit Smartie Jo - 20:00 Uhr	Bike-Restaurant Zum Sepp, KBB-Talstation
SA, 09. 09.	11:00 Uhr	Almabtrieb Programm siehe Seite 3	Untervirt Festwiese
FR, 15. 09.	20:30 Uhr	Kultur Sommer 2023 - Pigor & Eichhorn - Volumen x Pigor	Das Ronacher Therme & Spa Resort
SO, 17. 09.	10:30 Uhr	Erntedank St. Oswald mit Umzug	Hoferbauer
SA, 30. 09.	15:00 Uhr	Oktoberfest - Hikos	Bike-Restaurant Zum Sepp, KBB-Talstation
SO, 01.10.	11:00 Uhr	Oktoberfest - Die 3 Wilderer	Bike-Restaurant Zum Sepp, KBB-Talstation
MI, 18.10.	17:00 Uhr	Masterplan - Workshop 2 - 20:00 Uhr, Programm siehe Seite 58	Kultursaal Bad Kleinkirchheim
jeden Montag	11:00 Uhr	3D-Filmerlebnis Biosphärenpark Nockberge [bis 30.10.2023]	Tourismusinformation 1. Stock Anmeldung bis 15 Uhr - +43 4240 8212
jeden Freitag	09:00 Uhr	Bauernmarkt - bis 12:00 Uhr [bis Mitte Oktober]	Parkplatz Tourismusinformation, Dorfstraße 30

Restaurant - Café - Bar im Thermal Römerbad

ab 11:00 Uhr geöffnet & durchgehend warme Küche
wechselnde Tagesspezialitäten & saisonale Wochenhighlights
>take away< Abholservice möglich
Tel.: +43 (0) 664 21 265 26
reservierung@gellius.at | www.gellius.at

klassisch - traditionell - speziell - regional - einfach ge(LL)niel

Wildwochen 11. bis 22. September | Ganslwoche 1. bis 12. November
 ... und Ihre ganz persönliche Firmen- / Familienfeier - bitte rechtzeitig planen & reservieren!
GUTSCHEINE im gellius Restaurant Bad Kleinkirchheim oder im gellius.bistro-Villach
 Nähere Infos auf Facebook/Instagram, per SMS/Whats App/Email oder telefonisch

[Engelische Einschaltung]

Unterstützung für vitamin R

Bacher Reisen unterstützt vitamin R nachhaltig

Nachhaltigkeit ist in aller Munde und drückt aus, dass eine Sache, Handlung oder Investition länger anhält und einen „Nachhall“ erzeugt. Nachhaltig und sehr wertschätzend ist auch die jahrelange großzügige Unterstützung von Marlene und Martin Bacher. „Wir bündeln unsere vielen kleineren Unterstützungen und Sponsoringaktionen in eine große und möchten damit ein Zeichen für die Wichtigkeit der Anlaufstelle vitamin R in der Nockregion setzen. Hier finden alle Menschen von Jung bis Alt Information, Unterstützung und Begleitung in schwierigen Lebensphasen und Familien fühlen sich gut versorgt“, so Familie Bacher.

Der Betrag von € 5.000.- dient der Aufrechterhaltung von vitamin R als zentrale „Anlaufstelle“ für die Bevölkerung.



Marlene Bacher und Elisabeth Tropper-Kranz

Der Rotary Club Bad Kleinkirchheim setzt die langjährige Unterstützung der Familienberatungsstelle von vitamin R fort

Die Familienberatungsstelle von vitamin R ist eine Anlaufstelle für Menschen in der Nockregion. Menschen in schwierigen Lebenslagen – egal ob Jung oder Alt – werden von einem multiprofessionellen Team informiert und beraten. Die Beratungen können kostenlos und anonym in Anspruch genommen werden und das Team unterliegt der Verschwiegenheitspflicht. Die Beratungsstelle wird zwar vom Bund gefördert, jedoch decken die Mittel des Bundeskanzleramtes die Kosten nicht. Der Beratungsbedarf ist weit höher und so konnte auch heuer der Rotary Club Bad Kleinkirchheim für die seit mehr als zehn Jahren bestehende Kooperation erneut gewonnen werden. Wolfgang Schneeweiß (Past Präsident) und Leo Martinschitz (Präsident) sagten beim Besuch der Beratungsstelle eine Unterstützung von € 6.000.- für heuer zu.



v.l.: Mag. Leo Martinschitz (Präsident RC BKK), Mag. Elisabeth Tropper-Kranz (GF vitamin R), Mag. Wolfgang Schneeweiß (Past Präsident RC BKK)

Der Vorstand, die GF und das gesamte vitamin R-Team bedanken sich bei Bacher Reisen und dem Rotary Club Bad Kleinkirchheim stellvertretend für jene Menschen, denen die Unterstützung zu Gute kommt, ganz herzlich!



v i t a m i n R



vital miteinander in Radenthein | vital miteinander in der Region

Verein vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit
Neue Heimat 24, Radenthein | Tel: 04246/4920 | www.vitamin-r.at

Familien-, Schwangeren- und Rechtsberatung

Das Team der Familienberatungsstelle erarbeitet mit Ihnen individuelle Lösungen, gibt Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informiert in sozialen und rechtlichen Belangen. Unsere Hebammen stehen Ihnen gerne vor und nach der Geburt für Fragen zur Verfügung. Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der absoluten Verschwiegenheitspflicht!

- **Geburtsvorbereitung** ab Freitag, 3. 10. 2023
10x, 18 Uhr, Mehrzweckraum von vitamin R
Anmeldung: Hebamme Manuela Florian 0699/116 85 000
- **Baby-Treff** (Babys bis zum 9. Lebensmonat)
ab Dienstag, 19. 9. 2023 von 9.30 bis 11 Uhr
- **Weltentdecker-Treff** (Kinder zw. dem 10.–18. Lebensmonat)
ab Mittwoch, 20. 9. 2023 von 9.30 bis 11 Uhr
- **Eltern-Kind-Treff** (Kinder ab 1 ½ Jahren)
ab Donnerstag, 21. 9. 2023 von 9.30 bis 11 Uhr
- **Entspannungsstunden**
Donnerstag, 28.9., 5.10., 12.10., 19.10. von 19 bis 20.30 Uhr
Mag.^a (FH) Romana Ravnjak, Diplomierte Gesundheitstrainerin
für Entspannung und Energetik

Anmeldungen jeweils im Büro von vitamin R: 04246/4920

REISEZEIT

www.bacher-reisen.at

AKTUELLE REISE-TIPPS:

9. bis 12. Oktober Best of Slovenia mit Rudolf Eggarter Highlights: Kranj, Piran, Höhlen von St. Kanzian & Lipica	€ 485,-
12. bis 15. Oktober Südtirols Perlen mit Thomas Christler	€ 535,-
27. bis 30. Oktober Mozarts „Zauberflöte“ Semperoper Dresden mit Ausflug nach Meißen & Stadtführung in Dresden	€ 599,-
6. bis 9. November Saisonabschluss Losinj & Cres	€ 385,-

Herbstsonne - Wellness-Tipps:

Poreč Valamar Diamant Hotel	4 Termine ab € 270,-
Rovinj Hotel Eden	1 Termin ab € 265,-
Portorož LifeClass Hotels	8 Termine ab € 255,-

Details finden Sie im Katalog

Preis pro Person im Doppelzimmer.
 Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

BACHERREISEN

Radenthein • Kogelnberg • Gmünd

Aktuellen Katalog gleich kostenlos anfordern!

9545 Radenthein • Millstätter Straße 45 • ☎ 04246 / 3072 - 0
 buchungen@bacher-reisen.at • www.bacher-reisen.at

Fotos: Petra Kohlmaier, vitamin R

[Eigentliche Erstattung]

Bärig gute Sichtungen in der Bärengrubenalm

Fotos: Ch. Komposch - Biosphärenpark



Bei strahlendem Sommerwetter fanden sich die 50 geladenen Experten in Innerkrems ein, um die Bärengrubenalm zu erforschen. Die unterschiedlichen Lebensräume - vom Fichten-, Lärchen-, Zirbenwald, über die Almweiden bis hinauf zur Weißscharte und dem Pernaunock bieten eine reichhaltige Flora und Fauna, die bei diesem 24 Stunden Forschungsvent erfasst wurden.



Schon am Weg zur Alm wurden auffallend große Steinfliegen, zahlreiche Wolfspinnen und der Riesenweberknecht aufgespürt. Gleich oberhalb der Almhütte ist die bunte Vielfalt der Kalkmagerrasen mit Katzenpfötchen, Thymian und nach Schokolade duftenden Kohlröschen und der Orchideenart Duftende Händelwurz zu entdecken. Dort sind auch Distelfalter und Kleiner Fuchs anzutreffen.

Beim abendlichen Rundgang mit den Ornithologen wurden Sperlingskauz und Raufußkauz gehört, und sobald es dunkel wurde, leuchteten die Lichtfallen für die Nachschmetterlinge, die sich trotz der kühlen Temperaturen auch zahlreich einfanden. Am Horizont zeigte sich zur Freude aller ein Hirschrudel mit zahlreichen Jungtieren. Morgens wurde ein Gamsrudel gesichtet und Auer- Birk und Schneehuhn nachgewiesen.



Auf der oberen Ebene der Alm finden sich zahlreiche Quellfluren mit einer reichen Moosflora und besonderen Arten wie dem Moor-Enzian, der Kastanienbinse und der behaarten Fetthenne. Bergeidechse, Bergmolch und Springfrosch tummelten sich bei den zahlreichen Bächlein. Die beeindruckende Alpenhummel konnte entdeckt werden, wie drei Waffenfliegenarten, eine Skorpionsfliege, Hornisse und Goldwespe.

Am Grat zum Pernaunock traf man auf ein Blütenmeer vom Almrausch (Rostrote und Bewimperte Alpenrose) welches zahlreiche Bienen aber auch den Rhododendronzünsler anlockte. Die Ornithologen waren begeistert vom Steinrötel und dem brütenden Bergpieper.

Vom namensgebenden Bär selbst war keine Spur zu sehen- aber zumindest ein Murrelbär mit Familie war gut zu hören und die Sichtung eines „Russischen Bären“ (ist ein Nachtfalter aus der Unterfamilie der Bärenspinner) ist nicht auszuschließen. Die „Forscherfamilie“ war begeistert von der Bärengrubenalm, dem Einverständnis des Grundbesitzers, dem Zirbenhof der Familie Frühauf für die tolle Verpflegung und Unterkunft und bedankt sich für die gelungene Veranstaltung.

Presse Biosphärenpark

Neue Ausstellung „Das Fenster zum Biosphärenpark“

Rechtzeitig zum Start in die Sommersaison wurde am Mittwoch, den 7. Juni 2023 die neu gestaltete Ausstellung „Das Fenster zum Biosphärenpark“ in der Glockenhütte an der Nockalmstraße eröffnet. Ein absolutes Muss für alle, die die einzigartige Landschaft der Nockberge ins Herz geschlossen haben.

Nachdem im vergangenen Jahr eifrig an der Neugestaltung der Räumlichkeiten in der Glockenhütte, die für die sagenumwobene Wunschglocke hinter der Hütte an der Schiestlscharte bekannt ist, gearbeitet wurde, konnte im Beisein zahlreicher Festgäste ein neues Highlight eröffnet werden: Die Ausstellung „Das Fenster zum Biosphärenpark“ erzählt die wechselvolle Geschichte der Region bis hin zum heutigen Biosphärenpark, in dem Natur und Mensch im Einklang leben.

Vom Wintersportzentrum zum Biosphärenpark

Am Beginn der Ausstellung wird die wechselvolle Geschichte von der einst wirtschaftlich schwachen Region, von den Plänen, die Region als Wintersportzentrum zu erschließen, bis hin zum heutigen Biosphärenpark erzählt. Im 1. Stock erwartet die Besucherinnen und Besucher das zentrale Element der Ausstellung: Ein aufwändig gestalteter Film über die Almwirtschaft – also über jene Form der Landnutzung, die das Bild der Nockberge seit jeher prägt, den Bewohnerinnen und Bewohnern ein Einkommen sichert und die Gäste erfreut. Darüber hinaus gibt ein interaktives Höhenmodell einen Überblick zu Wanderwegen, Berggasthöfen und anderen Ausstellungen entlang der Nockalmstraße.

Realisiert wurde die Neugestaltung der Ausstellung in der Glockenhütte mit einem Budget in Höhe von € 150.000,-, das von der Betreibergesellschaft der Nockalmstraße, vom Biosphärenpark Nockberge, der Glockenhütte und durch Mittel des Bundes, des Landes und der Europäischen Union aus einem LEADER-Projekt aufgebracht wurde.

Besonders stolz ist die für die Neugestaltung verantwortliche Biosphärenparkverwaltung Nockberge, dass heimische Firmen, wie die Tischlerei Rogl und die Firma Schiestl bei der Umsetzung maßgeblich beteiligt waren.



Foto: Peter Brancostätter - Biosphärenpark



Bad Kleinkirchheim Tourismusinformation

Dorfstraße 30, 9546 Bad Kleinkirchheim

VORTRAG: 5. Oktober 2023 | 19:00 Uhr

Artenvielfalt – Landschaft zwischen Schützen und Nützen

Was wären unsere schönen Landschaften ohne die nutzvoll-pflegliche Tätigkeit unserer Bauern? Sowohl die Naturmomente als auch die Art der Landbewirtschaftung bestimmen über die Vielfalt der natürlich vorkommenden Pflanzen und Tiere, und somit über unsere Lebensgrundlagen. Die Stabilisierung und Erhaltung des Artenreichtums erfolgen durch eine kontinuierliche Nutzung. Der Schutz unserer Natur basiert auf der Erneuerung naturschonender Landnutzungen und nicht auf denkmalschützerischer Konservierung. Durch Bodenversiegelung und industrielle Landwirtschaft entstandene Landschaften sind monoton und haben keinen behaglichen Wärmecharakter.

REFERENT: DI Dr. Michael Machatschek | KOSTEN: kostenlos

Veranstaltung gilt als Weiterbildung für Regionale Naturschutzplanbetriebe in Kärnten.

Diagnose: Osteoporose!

Richtige Ernährung spielt eine entscheidende Rolle bei der Prävention



Die aktiven Omega 3 Fettsäuren EPA und DHA sind hauptsächlich in fettem Meeresfisch und Algen enthalten. Aufgrund der Schwermetallbelastung sollte man diese aber nicht zu oft essen. Ich empfehle daher, mehr heimischen Fisch zu essen und zusätzlich ein hochwertiges Fischöl zu verwenden.



Osteoporose schwächt die Knochenstruktur und erhöht das Risiko von Frakturen. Mit einer zunehmenden Alterung der Bevölkerung und veränderten Lebensstilen sind die Fälle von Osteoporose weltweit gestiegen. Ein gesunder Lebensstil, insbesondere die richtige Ernährung, spielt eine entscheidende Rolle bei der Prävention und Bewältigung dieser Erkrankung.

Laut Daten der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind weltweit mehr als 200 Millionen Menschen von Osteoporose betroffen. Besorgniserregend ist dabei nicht nur die steigende Anzahl der Fälle, sondern auch das jüngere Alter, in dem Osteoporose zunehmend diagnostiziert wird. Auch Männer sind zunehmend betroffen

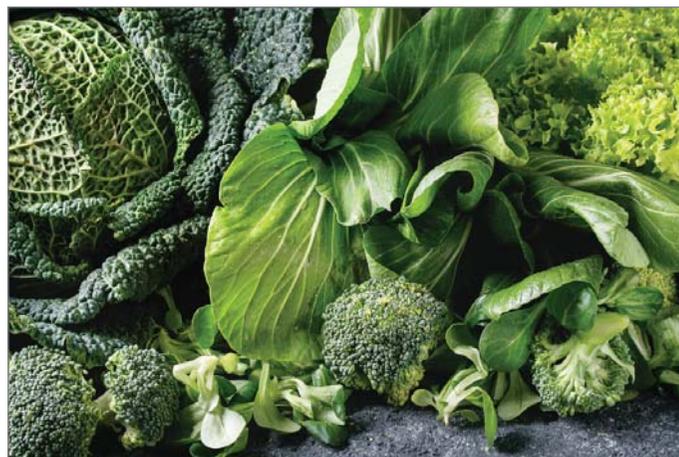
Ein „moderner“ Lebensstil, der von Bewegungsmangel, ungesunder Ernährung und anderen Risikofaktoren geprägt ist, hat einen erheblichen Einfluss auf die Entstehung und Verschlimmerung von Osteoporose. Rauchen, übermäßiger Alkoholkonsum und ein Mangel an körperlicher Aktivität sind Faktoren, die das Risiko einer Verschlechterung der Knochengesundheit erhöhen. Doch eines der am stärksten beeinflussenden Elemente ist die Ernährung. Wer sich ungesund und unregelmäßig ernährt, schwächt nachhaltig seinen Stoffwechsel. Durch einen schwachen Stoffwechsel entstehen weitere Mechanismen, die die Knochenstruktur schwächen: Nährstoffmangel, hormonelle Ungleichgewichte, stille Entzündungen auf der Zellebene und Medikamenteneinnahme.

Ernährungstipps für starke Knochen und Stoffwechsel:

Omega 3: Sie bilden hier praktisch die Basis. Durch eine ausreichende Zufuhr von Omega 3 Fettsäuren können Nährstoffe überhaupt erst ausreichend in die Zellen eindringen. Weiters wirkt Omega 3 stärkend auf die Osteoblasten (Knochenaufbau-Zellen) und sie regulieren Entzündungsprozesse im Körper, was in weiterer Folge die Einnahme von Medikamenten überflüssig machen kann.

Gekochte Mahlzeiten mit hohem Gemüseanteil: Aus Sicht der TCM ist eine starke Verdauung die Basis für einen gut funktionierenden Stoffwechsel. Regelmäßige warme Mahlzeiten, so wie es uns unsere Großmütter vorgelebt haben, bilden hier die Basis. Gemüse enthält sehr viele Mineralstoffe, diese benötigt unser Körper zum Ausgleich des Säure-Basen-Haushaltes. Bekommt er diese Mineralstoffe nicht über die Ernährung, entnimmt er diese aus den großen Mineralstoff-Depots. Und diese liegen in unseren Knochen!

Kalziumreiche Nahrungsmittel: Eine ausreichende Kalziumzufuhr ist von entscheidender Bedeutung für starke Knochen. Milchprodukte wie Joghurt, Käse und Milch sind heute nicht mehr in großen Mengen zu empfehlen, da die gesundheitlichen Nachteile im gesamten Organismus überwiegen. Es gibt viele wertvolle pflanzliche Kalziumquellen: Grünes Blattgemüse (Spinat, Grünkohl, Pak Choi, Rukola...), Fenchel, Nüsse und Samen (Mandeln, Chiasamen, Sesam, Mohn, Haselnüsse...), Fisch mit essbaren Knochen, Sojaprodukte, schwarze Bohnen, Pilze. Aber auch Fleisch- und Knochenbrühen enthalten gut verwertbares Kalzium. Tipp: Bei einer Knochensuppe immer 2 EL Apfelessig dazugeben, dadurch löst sich das Kalzium besser.





Vitamin D3: Es ist essenziell für die Kalziumaufnahme im Körper. Wir brauchen Vitamin D3 damit das Kalzium im Darm resorbiert werden kann. Daher sollte man sich viel an der frischen Luft aufhalten und 1x pro Jahr seinen Vitamin D Status erfassen lassen und bei Bedarf ein gutes Präparat einnehmen!

Vitamin K2: Dieses „vergessene“ fettlösliche Vitamin geht Hand in Hand mit Vitamin D3 (siehe oben). Wenn der Darm das Kalzium mithilfe von D3 absorbiert hat brauchen wir das Vitamin K2! Es aktiviert die Proteine, die das Kalzium in die Knochen und Zähne transportieren. Fehlt uns K2 in der Ernährung, fehlt praktisch der Transporter. Wir erleben heute das Paradoxon, dass Arterien- und Gelenkverkalkungen immer mehr zunehmen, gleichzeitig aber Osteoporose immer häufiger wird. In unserer Ernährung haben wir heute kaum noch K2. Fermentiertes, Innereien (vor allem Hirn) und Wildfleisch sind gute Vitamin K2 Quellen. Eine gute Nahrungsergänzung ist eine Kombination aus Vitamin D3 und K2.

Kollagen: Eine ausreichende Proteinzufuhr fördert nicht nur den Muskelaufbau, sondern unterstützt auch die Knochengesundheit. Besonders hervorzuheben ist hier das Kollagen. Kollagenprodukte boomen momentan aufgrund ihrer Wirkung gegen Hautalterung. Was die wenigsten Menschen wissen: Es ist das wichtigste Struktureiweiß unseres Körpers. 30% des Gesamtproteinanteils in unserem Körper ist Kollagen. Im Knochen bildet es das Grundgerüst, in das sich die Mineralstoffe einlagern und es ist verantwortlich für die Elastizität des Knochens.



www.nadine-pall.at

Ernährungsberatungen in der
Therapiestation Nockmed Bad Kleinkirchheim
Termine nach Vereinbarung

Kaffeekonsum einschränken: Aus westlicher Sicht erhöht ein hoher Konsum von Koffein die Kalziumausscheidung im Urin. Ähnlich sieht es die traditionelle chinesische Medizin: Kaffee wirkt trocknend und schwächt unser Yin = die Substanz und Struktur unseres Körpers. Es sollten daher nicht mehr als 1 bis 2 Tassen pro Tag sein.

Kräuter in den Alltag einbauen: Einige heimische Wildkräuter wirken sich positiv bei Osteoporose aus: Vogelmilch (enthält Mineralstoffe wie z.B. Kalzium, Magnesium), Rotklee, Hopfen und Yamswurzel (enthalten Phytoöstrogene) roter Ginseng - zur Stärkung von Knochen und Muskeln lt. TCM.



Fazit: Die Prävention und die Bewältigung von Osteoporose erfordern einen ganzheitlichen Ansatz, bei dem der Lebensstil eine zentrale Rolle spielt. Indem wir bewusst bessere Ernährungsentscheidungen treffen und auf einen gesunden Lebensstil achten, können wir dazu beitragen, starke Knochen für ein aktives und erfülltes Leben zu erhalten.

vorsorgen statt sich sorgen **heute noch für morgen**

AUTO, HAUS
Schadensmanagement

FREIZEIT

Polizzenservice **Pensionsvorsorge**



VERSICHERUNG **FINANZIERUNG**
VERMÖGENSBERATUNG

vao
Versicherungsgesellschaft Orel
Ihr regionaler Partner

Millstätter Straße 35
9545 Radenthein
Tel: +43 664 233 58 34

E-Mail: vao@gmx.at
Web: www.vao-web.at



[Engelische Einschaltung]

Spielplatzeröffnung

Endlich kehrt Leben ein



Das neu errichtete Kinder-Spielparadies neben dem Gemeindeamt wurde am 21. Juni ab 15.00 Uhr, sowohl mit musikalischer als auch mit kulinarischer Umrahmung, feierlich eröffnet.

Nicht nur die politischen Ehrengäste Landesrat Ing. Daniel Fellner sowie Landesrätin Dr. Beate Prettnner waren vom modernen Spielplatzprojekt überzeugt, sondern auch die kritische Kinderjury, die im Rahmen der Kärntner Spielplatzoffensive diese Spielanlage zum Landessieger auserwählt hat. Grund zur Freude hatte auch Bürgermeister Matthias Krenn, da der Gemeinde Bad Kleinkirchheim offiziell das Gütesiegel „Gesunde Gemeinde“ verliehen wurde.



Die Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim, mit Caroline Krenn als musikalische Leiterin, umrahmte die Eröffnungsveranstaltung mit stimmungsvollen Stücken. Selbstverständlich durften die Hauptteilnehmer einer Spielplatzeröffnung nicht fehlen: die Kinder! So stellten die jungen Akteure des Kindergartens und der Volksschule ihr musikalisches Können unter Beweis und wurden vorweg mit einem kräftigen Applaus begrüßt und motiviert. Nachdem es der Wettergott an diesem Tag sehr gut mit der Nockregion meinte, strahlten die Sonne und die Kinderaugen nahezu um die Wette. Bevor die vielen Spielgeräte, wie ein Spielturm mit Kunststofffrutsche, ein Balancierparcour, eine Doppel- und Nestschaukel als auch zwei Kletteranlagen sowie ein 25 m langer Flying-Fox endlich in Angriff genommen werden durften, wurde mit den Spielplatz-Sponsoren „Raiffeisenbank Nockberge“, „V&V Versiche-

rungsmakler und Beteiligungs GmbH“ sowie den Tourismusbetrieben „Alpine Spa“, „Die Post“ und „Hotel Prägant“ ein Eröffnungsfoto aufgenommen. „*Ein herzliches Dankeschön an alle, die dieses Projekt ermöglicht haben und einen wertvollen Teil dazu beigetragen haben*“, freut sich Bürgermeister Matthias Krenn.

Nach einer ersten Erkundungstour durch das spannende und vielseitige Spieleparadies konnten sich anschließend Jung und Alt bei einer herzhaften Gulaschsuppe samt Bauernbrot sowie einem kühlen Sprudelwasser stärken. Nachdem die Kinder im Alleingang den Spielplatz weiterhin unsicher machten, durften Mama und Papa sowie Oma und Opa in Ruhe ihre Sprösslinge bei Kaffee und Kuchen von der neuen Sitzbank-Kombination aus beobachten.



Fotos: Arno Gruber sen.

Wir gratulieren recht herzlich zum Geburtstag ...



Peter Görtschacher | 80 Jahre



Hans-Jörg Schneider | 75 Jahre



Elisabeth Schupp | 75 Jahre



Christine Anders Mitterer | 70 Jahre

... & zur Geburt



Constantin Peter Schneeweiß

[Stefanie Schneeweiß & Mag. Johannes Zeiner]



Verstorben

Heimo **Schleiner** (63)
am 13. 6. 2023

Sigrid **Pertl** (83)
am 20. 7. 2023

Maria Anna **Primeßnig** (90)
am 22. 7. 2023



Restaurant Adriana
Steak & more
Dorfstraße 79
9546 Bad Kleinkirchheim



Wir empfehlen uns auch für
Familien- und Firmenfeiern
ab 2 Personen!

Bitte rechtzeitig reservieren.

Tel.: +43 660 14 555 63

adriana@restaurantbadkleinkirchheim.at
www.restaurantbadkleinkirchheim.at

Küche Mi - Mo von 12 bis 22 Uhr
[Dienstag Ruhetag]



Auszug aus dem Gemeinderats-Protokoll

Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar



NIEDERSCHRIFT 2/2023

über die Sitzung des Gemeinderates
im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim
am 28.4.2023

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Gemeinderatsmitglieder: Mag. Johannes Zeiner, Maria Gärtner, Franz Günther Pontasch, Martin Schabuß, Johann Görtschacher, MAS, Lukas Schabus, Gerald Wasserer, Thomas Krenn, Renate Latschen, Christian Wegscheider, Alexander Lercher, beratend: FV Mag. Verena Thaler zu TOP 4, Ersatzmitglieder: Dr. Martin Ortner iV Anita Fauland, Martin Schleiner iV August Tschlatscher-Pulverer, Martin Schwarzenbacher iV Mag. Achim Lienert

1/ Weiterleitung von Ausschussanträgen

Ausschussobmann Alexander Lercher als Berichterstatter bringt die Anträge des Kontrollausschusses vom 17.02.2023, 14.04.2023 und 27.04.2023 zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Berichte des Kontrollausschusses vom 17.2., 14.4. und 27.04.2023 zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: einstimmig zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter Johann Görtschacher, MAS in seiner Funktion als Obmann des Ausschusses für Finanzen, Förderungen und Sport bringt den Antrag des Ausschusses vom 19.04.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat möge den Rechnungsabschluss 2022 samt den verpflichtenden Beilagen gemäß VRV 2015 beschließen.

Beschluss: einstimmig

2/ Stellenplanverordnung 2023 – 1. Änderung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 09.02.2023 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle die 1. Änderung der Stellenplanverordnung 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

3/ Vereinbarung BKK Card

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 21.04.2023 wie folgt vor:

- Der Gemeinderat wolle die Kooperation mit der Therme St. Kathrein für die Sommersaison 2023 und die Wintersaison 2023/24 gem. vorliegender Vereinbarung beschließen.
- Der Gemeinderat wolle die Kooperation mit der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG für die Wintersaison 2023/24 wie folgt beschließen.

- Einwohner mit Hauptwohnsitz der Gemeinde Bad Kleinkirchheim erhalten beim Kauf eines Saisonskipasses der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG eine Förderung in Höhe von 20%, wobei die Aufteilung der Förderung zu 10% Bergbahnen und 10% Gemeinde erfolgt.

- Einwohner mit Hauptwohnsitz der Gemeinde Bad Kleinkirchheim sowie Mitgliedschaft im Schiclub erhalten beim Kauf eines Saisonskipasses der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG eine Förderung in Höhe von 28%, wobei die Aufteilung der Förderung zu 18% Bergbahnen und 10% Gemeinde erfolgt.

Beschluss: einstimmig

4/ Liquiditätszuschuss

Gemeinde Bad Kleinkirchheim Infrastruktur KG

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 21.04.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle einen Liquiditätszuschuss in Höhe von € 30.000,- an die Gemeinde Bad Kleinkirchheim Infrastruktur KG für das Jahr 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

5/ Fenstertausch Gemeindeamt, 1. OG, Westseite

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 21.04.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle das Angebot der Fa. Strussnig, 9541 Einöde zum Preis von € 13.040,- brutto annehmen und eine Pauschale von € 600,- brutto für die Fensterbänke im Außenbereich beschließen.

Beschluss: einstimmig

6/ Leistungsvereinbarung TVB

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 21.04.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die gegenständliche Leistungsvereinbarung mit dem Tourismusverband Bad Kleinkirchheim beschließen. Mit heutiger Beschlussfassung wird die im Gemeinderat vom 18.12.2020 beschlossene Leistungsvereinbarung obsolet.

Beschluss: einstimmig

7/ Fördervertrag Musi Open Air

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 21.04.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Fördervertrag „Wenn die Musi spielt“ Open Air mit der Fa. STARGARAGE Entertainment GmbH, Gallusstraße 25, 6900 Bregenz für das Jahr 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

8/ Marktordnung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den Antrag des Gemeindevorstands vom 21.04.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die gegenständliche Marktordnung beschließen.

Beschluss: einstimmig



NIEDERSCHRIFT 3/2023

über die Sitzung des Gemeinderates
im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim
am 7.7.2023

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Gemeinderatsmitglieder: Mag. Johannes Zeiner, Anita Fauland, Maria Gärtner, August Tschlatscher-Pulverer, Mag. Achim Lienert, Franz Günther Pontasch, Johann Görtschacher, MAS, Lukas Schabus, Thomas Krenn, Renate Lat-schen, Christian Wegscheider, Alexander Lercher, beratend: FV Mag. Verena Thaler zu TOP 4 - 9, Ersatzmitglieder: Caroline Krenn iV Martin Schabuß, Maximilian Dorfer iV Gerald Wasserer

1/ 1. Nachtragsvoranschlag 2023

Mag. Verena Thaler als Sachbearbeiterin des Ausschusses für Finanzen, Förderungen und Sport bringt den vorliegenden Antrag des Ausschusses vom 05.07.2023 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle den 1. Nachtragsvoranschlag 2023 beschließen.

Beschluss: einstimmig

2/ Straßenprogramm Bad Kleinkirchheim 2023 – Auftragsvergabe und Fin-Plan

August Tschlatscher-Pulverer als Obmann des Bau- und Infrastrukturausschusses bringt den vorliegenden Antrag des Ausschusses vom 20.06.2023 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle das Straßenprogramm Bad Kleinkirchheim 2023 (inkl. des Entfalls der 30 cm Oberkante bei der Brücke im Brucknerweg), den vorliegenden FIN-Plan sowie die Auftragsvergabe an die Fa. Swietelsky AG, 9020 Klagenfurt, in Höhe von ca. € 285.997,00 inkl. MwSt., wobei die Abrechnung nach tatsächlichem Aufwand erfolgt beschließen.

Beschluss: einstimmig.

3/ Kärntner Blumenolympiade – Preisvergabe an Gemeindegewinner (Änderung GR-Beschlusses 23.08.2005)

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Bau- und Infrastrukturausschusses vom 20.06.2023 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle beschließen, dass zukünftig die Plätze 1 - 3 aller Kategorien der Blumenolympiade mit Preisgeldern in Form von Gutscheinen belohnt werden. 1. Rang € 150,- | 2. € 100,- | 3. € 50,- (bei geteilten Platzierungen erfolgt keine Aufteilung des Preisgeldes) sowie die Aufhebung des GR-Beschlusses vom 23.08.2005.

Beschluss: einstimmig

4/ Photovoltaikanlage Festsaal

Der Gemeinderat wolle die Errichtung einer PV-Anlage auf dem Dach des Festsaales beschließen. Betreffend Auftragsvergabe möge beschlossen werden, das adaptierte Angebot (Montage mittels eingeflammten Dachhaken & PV-Module der Fa. Energetica) der Fa. MS Elektrotechnik GmbH abzuwarten und dem Billigstbieter den Zuschlag zu erteilen.

Beschluss: einstimmig

5/ Photovoltaikanlage Volksschule

Der Gemeinderat wolle die Errichtung einer PV-Anlage auf dem Dach der Volksschule beschließen. Betreffend Auftragsvergabe möge beschlossen werden, das adaptierte Angebot (Montage mittels eingeflammten Dachhaken & PV-Module der Fa. Energetica) der Fa. MS Elektrotechnik GmbH abzuwarten und dem Billigstbieter den Zuschlag zu erteilen.

Beschluss: einstimmig

6/ Photovoltaikanlage Gemeindeamt

Der Gemeinderat wolle die Errichtung einer Photovoltaikanlage am Dach des Gemeindeamtes und die Auftragsvergaben an die Fa. Elektro Tisch GmbH, 9544 Feld/See, mit einer Gesamtsumme von € 21.983,- brutto beschließen.

Beschluss: einstimmig

7/ Rohr- und Kabelortungssystem

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Ankauf des digitalen Rohr- und Kabelortungssystems lt. Angebot der Fa. Printscher Messtechnik GmbH, 9546 Feldkirchen, zum Preis von € 6.255,- netto und die Weiterverrechnung von 50% des Nettokaufpreises an die Gemeinde Reichenau beschließen.

Beschluss: einstimmig

8/ Hochbehälter St. Oswald – Systemumstellung auf Radarsondenmessung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Systemumstellung im Hochbehälter St. Oswald auf Radarsondenmessung und die Auftragsvergabe an die Fa. HHK Haustechnik GmbH, 9800 Spittal/Drau, mit einer Auftragssumme in Höhe von € 4.210,45 netto (=Variante 2) lt. vorliegendem Angebot beschließen.

Beschluss: einstimmig

9/ Rohrbruchüberwachung HB St. Oswald

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle das Rohrbruchüberwachungssystem für den Hochbehälter St. Oswald lt. vorliegendem Angebot der Fa. HHK Haustechnik GmbH in der Höhe von € 10.600,- netto, (wobei die Abrechnung nach tatsächlichem Aufwand erfolgt) beschließen.

Beschluss: einstimmig

10/ Abfallgebührenverordnung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Abfallgebührenverordnung beschließen.

Beschluss: einstimmig

11/ Dachsanierung Bauhofgebäude

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Dachsanierung beim Bauhofgebäude im Offenbachweg und die diesbezügliche Auftragsvergabe für Zimmermannsarbeiten sowie Spengler-/Dachdeckerarbeiten in Höhe von € 88.505,88 brutto an die Fa. Leopold Holding GmbH, 9546 Feldkirchen beschließen.

Beschluss: einstimmig

12/ Rasenstriegel

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Ankauf eines Rasenstriegels gemäß vorliegendem Angebot der Fa. Landtechnik + Maschinenbau Bürger GmbH & Co KG in Höhe von € 4.000,- netto beschließen.

Beschluss: einstimmig

13/ Hochregallager und Hochhubwagen für die FF Bad Kleinkirchheim

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Ankauf eines Hochregallagers und eines Hochhubwagens sowie das dafür notwendige Budget in Höhe von € 6.600,- brutto beschließen.

Beschluss: einstimmig

14/ Verordnung Ganztageschule (GTS) Bad Kleinkirchheim

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Verordnung betreffend ganztägige Schulform (GTS) Bad Kleinkirchheim beschließen.

Beschluss: einstimmig

15/ Kindergartenordnung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Kindergartenordnung inkl. Umstieg auf das neue Fördermodell beschließen.

Beschluss: einstimmig

16/ Abtretung Gesellschaftsanteile an der Golf Bad Kleinkirchheim Betriebs GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Abtretung der Gesellschaftsanteile (27%) an der Golf Bad Kleinkirchheim Betriebs GmbH um € 1,- beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Gegenstimme: Lukas Schabus)

17/ Teilbebauungsplan Lercher

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Teilbebauungsplan Lercher beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (befangen/abwesend: Alexander Lercher).

18/ Fördervereinbarung Raiffeisenbank – Spielplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 30.06.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die vorliegende Fördervereinbarung (€ 20.000,-) zwischen der Raiffeisenbank Nockberge eGen und der Gemeinde Bad Kleinkirchheim betreffend den neuen Spielplatz beim Gemeindeamt beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 13:0 Stimmen (befangen: Mag. Johannes Zeiner und Johann Görtschacher, MAS).



Mietwohnungen im Gemeindegebiet

Frei gemeldete Mietwohnungen, die von der Gemeinde vergeben werden, werden auf der Homepage der Gemeinde www.bad-kleinkirchheim.gv.at unter „Aktuelles“ bekannt gemacht.

Es erfolgt kein eigenes Rundschreiben mehr.



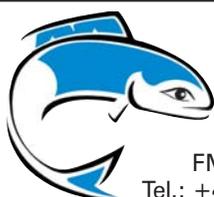
www.nockmobil.at
T: 0123 500 444 24

... ganz einfach!

Betriebszeiten Sommer

SO – DO von 8:00 bis 22:00 Uhr
FR, SA und vor Feiertagen von 8:00 bis 24:00 Uhr

Buchung spätestens 60 Min. vor Wunschzeit
Haltepunkte auf www.istmobil.at ersichtlich



Kärnten fisch

FM Andreas Hofer | Millstätter Straße 77 | 9544 Feld am See
Tel.: +43 4246 2345 | office@kaerntenfisch.at | MO - FR 8 - 17, SA 8 - 12 Uhr

www.kaerntenfisch.at

Hol Dir die Müll App - nie wieder auf die Mülltonne vergessen

Mit der Müll App erhält man alle Informationen rund um die Müllentsorgung der Gemeinde sowie einen individuellen Müllkalender – **gratis** auf dem Smartphone verwalten.

Die Müll App ist das moderne Bürgerservice. Sie liefert den individuellen Müllkalender direkt auf das Smartphone und erinnert Sie an Ihre Mülltermine. Schon bald könnte auf Ihrem Handy stehen: „Bitte die Mülltonne rausstellen! Ihr Müll wird morgen abgeholt!“ Die Müll App kann aber noch vieles mehr. Sie zeigt Ihnen auf einer Landkarte, wo Sie zum Beispiel die nächste Sammelstelle für Buntglas finden. Völlige Klarheit zu allen Fragen rund um das Thema Müll erhalten Sie bei den Müll-Antworten. Alles in allem eine runde Sache.

So einfach geht's: www.muellapp.com

Kostenloser Download im jeweiligen App Store

- für das iPhone: www.muellapp.com/iphone
- für Android: www.muellapp.com/android

nach dem Download App starten und einrichten:

1. Unter Gemeinde "Bad Kleinkirchheim" auswählen.
2. Straße und Hausnummer wählen um individuell an die Müllabholung erinnert werden zu können.
3. Wählen Sie die Mülltypen, an welche Sie erinnert werden möchten.
4. Richten Sie sich den Müllwecker nach Ihrem persönlichen Wunschzeitpunkt ein.

Aufklärung zur Kastrationsverpflichtung von Katzen

Katzen sind extrem vermehrungsfreudige Tiere. Eine Katze kann, theoretisch, in 5 Jahren 12 680 (zwölftausendsechshundertachtzig) Nachkommen erzeugen!

Eine ungebremste Vermehrung führt zu Problemen – für die Katzen selbst, für Menschen und die Umwelt. Möglicherweise kennen Sie den Anblick von kranken, inzuchtgeschädigten Katzen. Katzen können durch ihr Verhalten, ihre Ausscheidungen, durch Geruch- und Lärmentwicklung stören. Katzen können auch Krankheiten auf Tiere und Menschen übertragen.

Aus diesen Gründen gilt in Österreich eine Katzenkastrationspflicht!

Jeder Tierhalter muss seine Katze von einem Tierarzt kastrieren lassen oder eine Zucht für dieses Tier bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft melden oder bewilligen lassen.

Unter Zucht wird eine Fortpflanzung von Tieren, durch u.a. eine nicht verhinderte Anpaarung, verstanden. Die Zuchtmeldung hat den Namen und die Anschrift des Tierhalters, den Ort der Tierhaltung und die Höchstzahl der gehaltenen Katzen zu beinhalten. Zu melden sind auch ev. nötige Untersuchungen um „Qualzucht“ zu verhindern. Jungtiere, die für die Zucht verwendet werden sollen, sind spätestens vor Ausbildung der bleibenden Eckzähne mit einem Mikrochip durch einen Tierarzt zu kennzeichnen. Der Tierhalter einer Zuchtkatze muss, wie auch für alle Hunde vorgeschrieben, eine Eintragung seines Tieres in die österreichische Heimtierdatenbank veranlassen.

Bei Nichtbeachtung der gesetzlichen Grundlage sieht das Tierschutzgesetz bis zu € 3.750,- Strafe vor. Bitte melden Sie tierhalterlose und verwilderte Katzen auf Ihren landwirtschaftlichen Anwesen Ihrem Gemeindeamt. Mit Hilfe Ihrer Gemeinde, der Tierärzteschaft und dem Land Kärnten kann, im Rahmen der Möglichkeiten der Katzenkastrationsaktion, geholfen werden.

Dr. Jutta Wagner, Tierschutzombudsfrau, Juli 2023

Altstoffsammelzentrum

Öffnungstage 9 - 12/2023

Samstag 2. 9. | 7. 10. | 4. 11. | 2. 12. 2023 jeweils 8 - 11 Uhr

Freitag 15. 9. | 20. 10. 2023 jeweils 10 - 13 Uhr

Alt- und Problemstoffe dürfen nur während dieser Zeit und nur bei Anwesenheit eines Gemeindemitarbeiters abgegeben werden. Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind illegal und werden zur Anzeige gebracht. Entsorgungsmöglichkeit ausschließlich für Privathaushalte! Fragen zum Thema Entsorgung von Alt- & Problemstoffen beantworten Ihnen gerne die Mitarbeiter des Bauhofes. **T: +43 664 30 40 336.**

Entsorgungstarife

Altreifen PKW	ohne Felgen € 4,- mit Felgen €	8,-
Altreifen LKW/Traktor	ohne Felgen € 20,- mit Felgen €	27,-
Bauschutt per m ³		€ 61,-
Sperrmüll per m ³		€ 39,-
Sperrmüll Kleinstmengen		€ 6,-
Altholz per m ³		€ 33,-
Altholz Kleinstmengen		€ 6,-
Feuerlöscher, Ölradiatoren/Stk.		€ 17,-

Kostenlos entsorgt werden:

Haushaltsschrott/Alteisen, Elektro Altgeräte (Kühl-, Klein- und Großgeräte, Bildschirme), Kabel, Gartenabfälle sortiert, Gras, Strauch und Baumschnitt, Problemstoffe (Säuren, Laugen, Chemikalien, Lacke, Farben, Altöl, Frittieröle, Speiseöle, Speisefette (Ölis erhältlich beim ASZ, Bauhof, Feuerwehr), Arzneimittel/Altmedikamente, Batterien, Spraydosen etc.), Altglas (Fensterglas, Flachglas), Kartonagen, EPS Styropor (reinweiß), Agrarfolien (sortiert, besenrein, ohne Schnüre, ohne Netze – Abgabe von November bis Mai möglich), Kunststoffe (Kanister, Eimer, Nichtverpackungen).

Um den Ablauf zügig abzuwickeln und Wartezeiten zu vermeiden, sind die Alt- und Problemstoffe schon im Vorhinein zu sortieren und zu übergeben! **Abfall Trenn ABC** unter www.badkleinkirchheim.gv.at bzw. erhältlich im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim – Hr. Rauter, T: +43 4240 8182-31.

ABFUHRTERMINE 9 - 12/2023 PRIVATHAUSHALTE

RESTMÜLL

Bach, Kleinkirchheim, Unterschern

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag

1x / Woche jede Woche Freitag

14-tägig ungerade Wochen Freitag

monatlich Woche 37,41,45,49* | Freitag

*Ausnahmen: Wo 49: Do, 7.12. (statt Fr, 8.)

Aigen, Oberschern, Staudach, St. Oswald

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag

1x / Woche jede Woche Dienstag

14-tägig ungerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 37,41,45,49* | Dienstag

*Ausnahmen: Wo 49: Do, 7.12. (statt Fr, 8.), Wo 52: Mi, 27.12. (statt Di, 26.)

Mallnock-, Wiesernock- & Oswin-Moro-Weg

14-tägig gerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 36,40,44,48,52* | Dienstag

*Ausnahme: Wo 52: Mi, 27.12. (statt Di, 26.)

Rottenstein, Zirkitzen & Enzianstraße

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag

1x / Woche jede Woche Dienstag

14-tägig ungerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 35,39,43,47,51 | Dienstag

*Ausnahmen: Wo 49: Do, 7.12. (statt Fr, 8.12.), Wo 52: Mi, 27.12. (statt Di, 26.)

Sonnenblumen- & Mohnweg

14-tägig ungerade Wochen Dienstag

monatlich Woche 35,39,43,47,51 | Dienstag

PAPIER

Gesamtes Gemeindegebiet (ausgenommen Rottenstein, Zirkitzen)

monatlich Woche 38,42,46,50 | Donnerstag

Rottenstein, Zirkitzen | Freitag

Ausnahmen: Dorfstraße (Zirkitzen) Nr. 78, 80, 84, 86, 90, 94;

! NEU ! Straußweg, Schubertweg, Schumannweg, Offenbachweg, Rossiniweg, Verdiweg | Donnerstag

LEICHTSTOFF- & METALLVERPACKUNGEN

Zone 1

Bach nördlich der Dorfstraße, Dorfstraße ungerade Hausnummern, Kleinkirchheim, Zirkitzen, Rottenstein

monatlich Woche 35,39,43,47,51 | Mittwoch

Zone 2

Bach südlich der Dorfstraße, Dorfstraße gerade Hausnummern bis Arnikastraße, Unterschern, Aigen, Oberschern, Staudach, St.Oswald

monatlich Woche 36,40,44*,48,52 | Mittwoch

*Ausnahme: Wo 44: Do, 2.11. (statt Mi, 1.)

BIOMÜLL

Gesamtes Gemeindegebiet

Winter Oktober - April | 14-tägig = gerade Woche Donnerstag

Sommer Mai - September | jede Woche Donnerstag

Am Abfuhrtag muss die Tonne / Gelber Sack bis 06:00 Uhr an der Straße bzw. am vorgesehenen Sammelplatz bereitgestellt sein, sonst ist keine Abholung möglich!

Auskünfte: Heribert Rauter, Gemeindeamt
T.: +43 4240 8182 31 | heribert.rauter@ktn.gde.at

Nur in den gelben Sack ...



JA, BITTE: ALLE LEICHTVERPACKUNGEN

Plastikflaschen:
PET-Flaschen wie Mineralwasserflaschen bzw. andere Kunststoff-Flaschen wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.
Wichtig: Flaschen flach drücken und Boden umknicken!

Getränkekartons:
z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen
Wichtig: Flach drücken!

Joghurt- und andere Becher
Schalen und Trays für Obst, Gemüse, Takeaway etc.
Folien
Chipssackerl oder -dosen
Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben
Folienverpackungen von Mineralwasserflaschen

& ALLE METALLVERPACKUNGEN

Verpackungen aus Metall und Aluminium
wie Getränke- und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen
Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum Altstoffsammelzentrum bringen.
Nur leere Verpackungen in den Gelben Sack werfen!

NEIN, DANKE:

Andere Kunststoff- und Metallabfälle:
Rohre (z.B. PVC), Einweghandschuhe, Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote, Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen, Duschvorhänge, Bodenbeläge, Haushaltsgeräte, Gartengeräte, Eisenschrott, Elektro-, Elektronikgeräte, Werkzeugteile, etc.

Andere Abfälle:
Restmüll, Verpackungen mit Restinhalten, Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier, Problemstoffe, wie z. B. Batterien, Lackdosen oder Spraydosen mit Restinhalten (Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle

Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich. Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht mitgenommen.

Blaulicht Organisationen

Organisation	Telefonnummer
Freiwillige Feuerwehr 9546 Bad Kleinkirchheim Kmdt. OBI Ing. Michael Sappl Kmdtstv. BI Oskar Schweinzer	T.: +43 699 114 586 92 T.: +43 676 931 58 33
Polizei PI Bad Kleinkirchheim KI Michael Eichholzer	T.: 059 133 2221 T.: 059 133 2221100
Bergrettung Radenthein-Nockberge Ortsstellenleiter Robert Schleiner	T.: +43 664 225 00 32
Johanniter Unfallhilfe Stützpunkt Patergassen Christiane Rusterholz	T.: +43 676 831 126 10
Rettungshundebrigade - Staffel Drautal Berti Hasler	T.: +43 699 168 868 82

Praktische Ärztin/Ärzte

Dr. Angelika Wilscher St. Oswalder Straße 2 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 410 M.: +43 664 454 81 00 www.drwilscher.at	MO - FR: 08.00 - 12.00 Uhr DI: 15.00 - 17.00 Uhr
Dr. Eckart Waidmann Dorfstraße 91 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8180 www.drwaidmann.at	MO - FR: 8.45 - 12.15 Uhr MO: 14.45 - 17.15 Uhr
Dr. Martin Ortner Wasserfallweg 12 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 664 287 01 83 medizin@eschenhof.at	Allgemeinmediziner - Wahlarzt MO - FR: 09.00 - 12.00 Uhr Termine nach Vereinbarung

Notrufnummern:

Euronotruf	112	Feuerwehr	122
Polizei	133	Rettung	144
Notarzt	141	Bergrettung	140
LAWZ/Rettungshunde		130	

Wichtige Telefonnummern:

Krankentransport	14844
Vergiftungszentrale	+43 1 406 4343
Psychiatrischer Notdienst	+43 463 538 232 777
Krisendienst	+43 664 300 7007
Telefonseelsorge	142
Verein VitaminR	+43 4246 4920

NOTRUF 122:



Seitens der Feuerwehr ergeht das eindringliche Ersuchen den **Feuerwehrotruf** wirklich nur im Falle einer tatsächlich vorliegenden Gefahr zu wählen. Das Wechseln von Heim-Rauchmelder-Batterien, das Freimachen von verstopften Toiletten oder die Beseitigung eines Wespennestes ist keine Aufgabe der Feuerwehr und rechtfertigt nicht das Absetzen eines Notrufes.

Zahnärztin

DDr. Elisabeth Ure Dorfstraße 46 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 81172 zahnarzt@zahn-ure.at www.zahn-ure.at	MO, MI: 8.00 - 15.00 Uhr DI, DO: 8.00 - 13.00 Uhr FR nach Vereinbarung
--	--

Tierärztin

Dr. Michaela Wulschnig Fachtierärztin für Kleintiere St. Oswalder Straße 32 9546 Bad Kleinkirchheim M.: +43 664 155 3723	MO, DI, DO, FR: 16.30 - 18.30 Uhr MI: 9.00 - 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung
---	--

Apothekendienste

Kurapotheke Dorfstraße 70 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8206	MO - FR: 8.30 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.30 - 12.30 Uhr Bereitschaftsdienst: gerade Wochen
Paracelsusapotheke Paracelsusstraße 2 9545 Radenthein T.: +43 4246 2055 0	MO - FR: 8.00 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.00 - 12.00 Uhr Bereitschaftsdienst: ungerade Wochen
Bereitschaftsdienst: jeweils Samstag 8 Uhr - Samstag 8 Uhr inbegriffen sind Sonntags-, Feiertags-, Mittags- und Nachtdienste.	

Bad Kleinkirchheim

Taxi-Fahrten im Ort



Bahnhof- & Flughafen-Transfer

Matthias & Michael Krenn

Tel.: +43 (0) 4240 500

Gemeindeamt Öffnungszeiten

Parteienverkehr | Öffnungszeiten Fundamt

Montag und Donnerstag: von 08.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 16.00 Uhr

Dienstag, Mittwoch, Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr
Für Anliegen außerhalb der regulären Öffnungszeiten können Sie gerne mit der jeweiligen Abteilung einen individuellen Termin vereinbaren.

Sprechstunden Bürgermeister:

Die Termine sind an der Amtstafel im Gemeindeamt bekannt gemacht oder unter www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden abrufbar. Bitte beachten Sie, dass Änderungen jederzeit möglich sind! Für Termine außerhalb der regulären Sprechstunden kontaktieren Sie uns bitte unter bad-kleinkirchheim@ktn.gde.at.

Gemeindeamt – Telefon Durchwahlen:

Zentrale +43 4240 8182

Amtsleitung:	-23	Buchhaltung:	-27
Fundamt:	-21	Meldeamt:	-31
Finanzverwaltung:	-24	Bauamt:	-28
Standes- / Gästemeldeamt:	-32		

Sprechstunden im Gemeindeamt

Notar

Amtstage des öffentlichen Notars Mag. Johannes Fitzek finden jeweils **am letzten Freitag im Monat** in der Zeit von **11.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Rechtsanwalt

Allgemeine Rechtsberatung und kostenlose Rechtskünfte erteilt Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz **jeden vierten Montag im Monat**, in der Zeit von **14.00 bis 16.00 Uhr**.

Pflegekoordination, -nahversorgung

Maria Elsbacher, BA steht Ihnen als Pflegekoordinatorin **jeden Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr** mit Rat und Tat zur Seite. Telefonische Voranmeldung: 0664 195 08 34.

Das kostenfreie Serviceangebot richtet sich an ältere Menschen und betreuende Angehörige. Frau Elsbacher informiert Sie zu Unterstützungsleistungen und unterstützt Sie bei der Inanspruchnahme von Hilfsangeboten, wie: Mobile Dienste, Besuchsdienste, 24h Betreuung, PflegegeldEinstufungen, Urlaub für pflegende Angehörige, Organisation von Kurzzeitpflegeplätzen, etc. Außerdem hilft sie bei Antragstellungen aller Art, wie: Pflegegeld, Zuschuss zu Heilbehelfen, barrierefreie Wohnraumadaptierung, Heizkostenunterstützung, GIS Befreiung, Pflegeförderung, Kurzzeitpflege, etc.

* Terminänderungen jederzeit möglich, informieren Sie sich bitte telefonisch im Gemeindeamt oder beachten Sie die Hinweise auf www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden

SVS Beratungstage 9 -12/2023

Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Termine*: Landwirtschaftskammer Spittal/Drau
13. 9. | 11. 10. | 8. 11. | 6. 12. von **8 bis 12 und 13 - 14 Uhr**

Termine*: Wirtschaftskammer Spittal/Drau
30. 8. | 27. 9. | 25.10. | 22. 11. | 20. 12. von **8 bis 12 Uhr**

Kleinkirchheimer Nachrichten Gemeindezeitung | Amtliche Nachricht



Nächste Ausgabe 138: Dezember 2023 [KW 47/48]

Redaktionsschluss: Mittwoch, 25. Oktober 2023

Versand an alle Bad Kleinkirchheimer **Hauptwohnsitz-Haushalte als "Amtliche Nachricht"**. D. h. Sie erhalten die Zeitung auch bei abgemeldeten Werbematerial (siehe links).

Gratis auch bei folgenden Stellen: Gemeindeamt, Raiffeisenbank Nockberge, Tankstelle Maier, Trafik Oberdorfer, Tourismusinformation - solange der Vorrat reicht. **Zusendung möglich!** € 6,00 inkl. MwSt. je Ausgabe Inland bzw. EU, Mindestbezug vier Ausgaben. Bestellungen: reise.freizeitverlag@speed.at






Einladung zum Prozess Masterplan

Masterplan Bad Kleinkirchheim

Bringe Deine Ideen und Wünsche ein!

Wer kann teilnehmen?
Die Workshops sind öffentlich. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen teilzunehmen!

Keine Zeit vor Ort zu sein?
Kein Problem: Wir freuen uns über Post an die Gemeinde oder Email an bad-kleinkirchheim@ktn.gde.at [Bitte den Absender für Rückfragen angeben. Danke]

Nähere Informationen?
Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und Winkler Landschaftsarchitektur stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

www.wla.co.at
www.bad-kleinkirchheim.gv.at

Workshop 2
18. Oktober 2023: 17-20 Uhr
Kultursaal Bad Kleinkirchheim
9546 Bad Kleinkirchheim, Margeritenweg 5

Einlass ab 16:30 Uhr

17-18 Uhr Rückblick Workshop 1 Präsentation der Zwischenergebnisse Allgemeine Diskussionen	18-19:30 Uhr Arbeitskreise in kleinen Gruppen zu ausgewählten Themen, Definiton der Maßnahmen nach Prioritäten	19:30-20 Uhr Ergebnisse vom Workshop 2 Zusammenfassung und Weiteres Vorgehen Ausklang
---	---	--

Mit Unterstützung von
LAND KÄRNTEN

Impressum & Offenlegung § 25 Mediengesetz:

Herausgeber, Medieninhaber, Inhalt: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim • **Verlagsort:** 9546 Bad Kleinkirchheim • **Inhalt:** Belange der Gemeinde mit amtlichen, behördlichen Mitteilungen, regionale Berichterstattung über Vereinswesen, Kultur, Sport, Tourismus, Veranstaltungen, Wissenswertes aus der Gemeinde uvm.
Redaktion, Anzeigenverwaltung: Walter Schuschnig, Untertscherer Weg 12, 9546 Bad Kleinkirchheim, T: 04240 20451, reise.freizeitverlag@speed.at • **Druck:** Hermagoras Druckerei, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring • **Erscheinung:** 4x/Jahr

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Die Gemeindezeitung ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar: www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Gemeindezeitung



Raiffeisenbank
Nockberge



DREH DAS LEBEN LAUTER!

HOL DIR DEINE JBL WAVE
100TWS ZU DEINEM
GRATIS JUGENDKONTO!



WIR MACHT'S MÖGLICH.

raiffeisenclub.at

Ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht.

EIN GESCHENK, WEISSENSTEINER DAS JEDEN GESCHMACK TRIFFT ...

[zu kaufen in allen Weissensteiner Filialen]



PERFEKT FÜR JEDEN ANLASS!

Bad Kleinkirchheim: WEF GmbH, Dorfstraße 58 & Bach: Maibrunnenweg 2 · **Klagenfurt:** Kohldorfer Straße 102
Villach: Triglavstraße 28 im Bauhaus; Widmannngasse 46 (Ecke Hans-Gasser-Platz) & St. Martiner Straße 42 · **Feldkirchen:** Bambergerplatz 3-4 (Busbahnhof)
Radenthein: Millstätter Straße 7 · **Patergassen:** Patergassen Nr. 15 · **Feistritz/Drau:** Villacherstraße 267 · **Treffen:** Ossiacher-See-Straße Gewerbepark

weissensteiner_bakery

bakerywef

+43 4240 219

weissensteiner.at



Amtliche Mitteilung | zugestellt durch Österreichische Post

Barrierefreie Bergpromenade auf der Brunnach | Foto: MBN-Arno Gruber sen.